LOFRA

www.lofra.it

INSTRUCTION MANUAL



FRIDGE 300 L

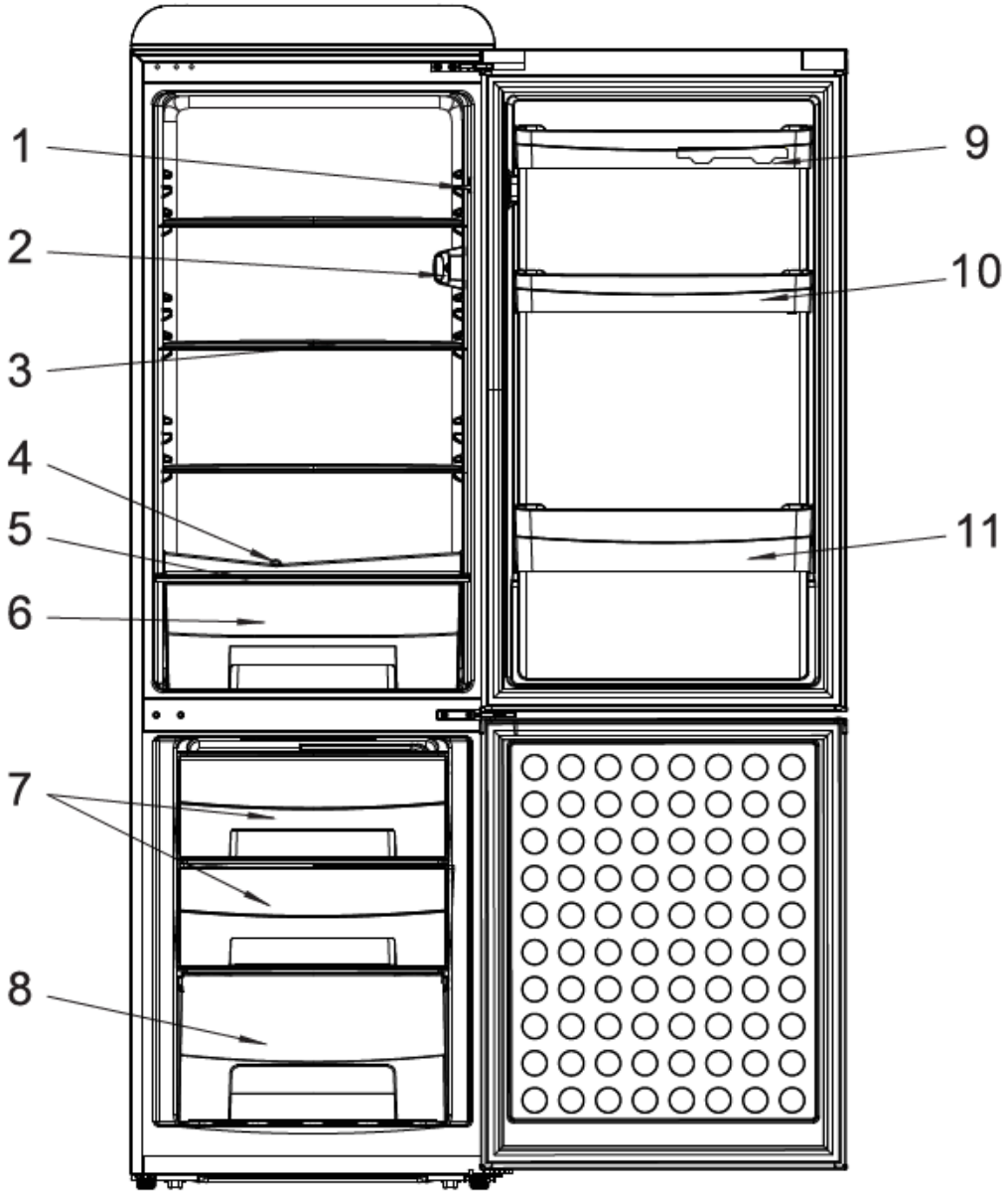
ENGLISH

Description: 3
Caution:..... 4
INSTALLATION INSTRUCTIONS 7
OPERATION INSTRUCTIONS 8
INSTRUCTION FOR USAGE..... 8
PACKING AND MOVING 9
DEFROST 10
DISCONNECTING THE APPLIANCE 10
USER NOTIFICATIONS 11
TROUBLESHOOTING TIPS..... 12
HINTS AND TIPS..... 13
ENVIRONMENTAL CONCERNS..... 16
SPECIFICATIONS AND 16
PARAMETERS 16

- Thank for purchasing our products and thank you for placing your confidence in us.
- Please read this manual carefully before using. Follow instructions and keep it for future reference.
- Please follow the operating instructions and safety notices in the manual.
- If any trouble arise, do not fix it yourself or hand it to the after sales service center which has not been authorized. Please contact the local authorized service center.

FRIDGE

Description:



1. Switch
2. Lamp and temperature control knob
3. Glass shelf
4. Drain tube plug
5. Crisper glass cover
6. Vegetable crisper
7. Top drawer
8. Bottom drawer
9. Egg tray
10. Middle bottle guard
11. Large bottle guard

- The refrigerator you purchased may be improved, which maybe not completely consistent with the manual, However the functions and operating methods will not change. Please feel free to use!
- If you use the refrigerator for the first time, remove the adhesive

tapes of the drawers, balconies, egg tray, and the drain tube plug.

- Do not pull or push the drawers and balconies fiercely during use in case of damage.
- Adjusted the temperature control as higher as you could accept, which will save the energy consumption of the refrigerator and your money;
- Don’t open the refrigerator door continually if it is in the normal working situation.
- Keep the combination of drawers, baskets and shelves of the refrigerator is consistent with its original standard.

Caution:

For ensure your personal safety, please follow the points below:

- The circuitry for refrigerator must be isolated. The area of cross section of wire must be larger than 0.75mm2. The power plug should have its own socket, the socket must be ground as adapter may cause the socket to overheat.
- The voltage and frequency of this product should be 220-240V;60Hz. Contact with the local maintenance station or retailer if the wire is damaged.
- Do stop the power only by pulling the power plug out of the socket directly but not by the wire.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep ventilation opening, in the appliance enclosure or in the built in structure, clear of obstruction.
- Before you throw away your old refrigerator or freezer.
  - Take off the doors;

- Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  -bed and breakfast type environments;
  -catering and similar non-retail applications.
- Do not use electrical appliance inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacture.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.
To avoid contamination of food, please respect the following instructions:
- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.

- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food.
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

WARNING: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
WARNING: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

NOTICE:

1. When gas leaks from its container, don't pull the plug, out or in, for it may arouse sparks and fire calamities.
2. Don't splash water on the rear of the appliance, for it may cause malfunction or electric shock.
3. Don't stor inflammabe materials such as ether, benzene, LP gas and glue etc in the refrighterator.
4. Don't place bottled beverage in the freezer, so as to prevent breaking.
5. It is better not place object on the top of appliance which is magnetic, heavy, or be filled with water. Electronic components may not work steadily if water gets inside. Do not store object which is costly or impressible to temperature and , e.g. serum, bacterin and so on.
6. The refrigerant of this product is R600a,which is inflammable. So,make sure not to damage the cooling system during the transportation and installation.
7. DISPOSAL: Do not dispose this product asunsorted municipal waste.Collection of such wasteseparately for special treatment is necessary.



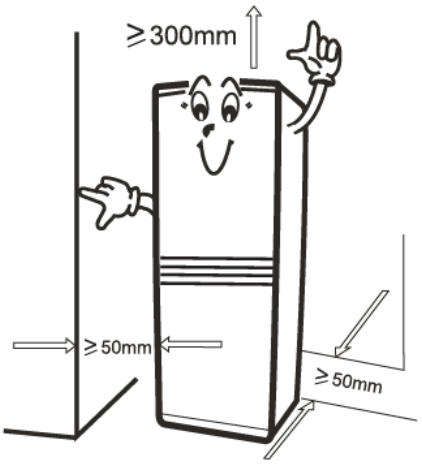
INSTALLATION INSTRUCTIONS

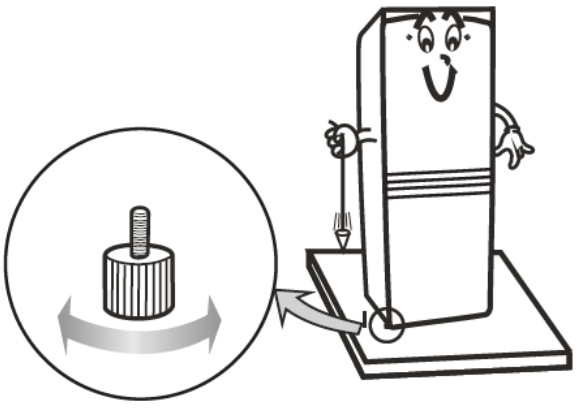
1. The refrigerator should be located in a completely flat surface , Leave 5~10 cm between each side of the appliance and the wall, and leave 30 cm between the top of the appliance and the ceiling.
2. Choose a location which is not exposed to sunlight , high temperature or humid , as humidity maycause stain.
3. Pulled out the bottom panel before installation.
4. The appliance can be adjusted by rolling its two legs in front the bottom when it is unstable. Rolling in clockwise can rise up the machine.
5. The location should be firm and flat. An un-securely position may cause noise and libration:

(a) The noise may be increased if the floor is not firm.

(b) Put a sheet under the appliance for solving the heat emission if you need to locate it onto a carpet.

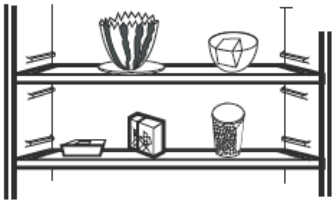
6. Make sure the adjustable legs are clung to the floor, and set the appliance slope backward slightly for keeping the doors closed tightly.





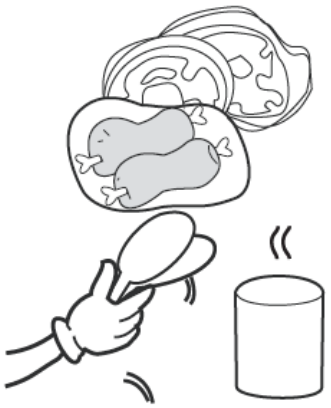
OPERATION INSTRUCTIONS

PLACEMENT OF FOOD



1. There should always be some space between items inside for air circulation.

2. Food should be kept in sealed package to avoid becoming dry or with odour.



3. Hot food should be cooled down before placing into the appliance. Otherwise, interior temperature and electronic consumption will increase.

4. Reduce the frequency of door opening can efficiently low down the electronic consumption.

Warning: Do not use any electronic equipment inside the appliance.

INSTRUCTION FOR USAGE

The refrigerator temperature can be adjusted manually using the knob. The numbers on the knob do not represent actual temperatures; instead, a higher number indicates a lower internal temperature. 0 means the unit is off, while 7 is the coldest setting. At level 7, temperatures in all compartments may reach their lowest point, potentially dropping below 0°C in the fridge section, so choose the setting carefully. For normal use, set the knob to level 4. Use levels 4 to 6 for colder temperatures, and levels 1 to 4 for warmer temperatures.



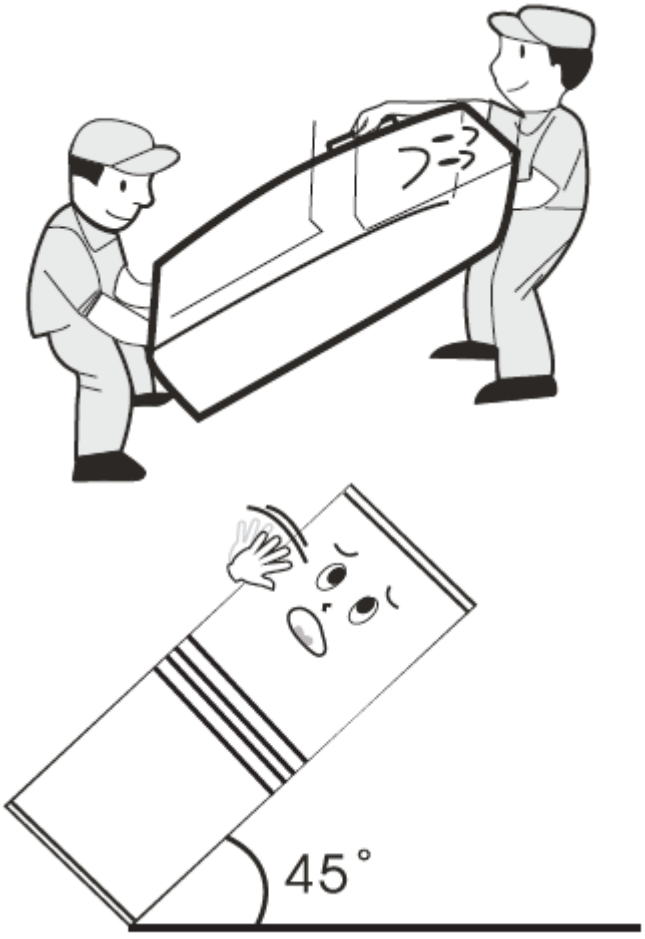
PACKING AND MOVING

1. Unpack, repack and carry

Please memorize the position of each accessory of the appliance when unpack it, repack the product and check it carefully before transportation.

2. Do not lift or pull the door or the door handle during transportation.

3. When moving, the appliance cannot be sloped over 45 degrees (the angle to the vertical direction). Please avoid strong vibration and hit.



MAINTENANCE

The appliance should be maintained and cleaned frequently. For your safety, do please pull the plug out of the socket before the cleaning.

1. Interior maintenance

Clean the interior of the appliance with clean water or a neutral detergent, rinse thoroughly with clean water, and wipe it dry with a soft cloth.

2. Maintenance of door gasket

Door gaskets can be easily damaged by stains such as oil or sauce, so it’s best to clean them carefully.

3. Outer maintenance

Wipe off dust with a dry cloth, and clean with a neutral detergent if necessary.

DEFROST

The heavy frost will influence the refrigerating of the appliance and increase the energy consumption. Thus, defrosting is needed as the frost is as thick as 5 mm.

Processes of the manual defrost are listed as following: take all the food out of the compartment; uninstall the drawers and shelves; unplug the electronic power cord; open the doors and wait for the thaw; wipe up the water with dry cloth.

WARNING: Do not use any other equipment or method to push the defrost process. It may destroy the cooling system.

DISCONNECTING THE APPLIANCE

After power failure, even in summer, the refrigerator can store food normally in several hours.

1. Discontinuation during power failure

After a power failure, do not add more food to the appliance and minimize door openings; if you know about the outage in advance, prepare ice in a container and place it at the top of the fridge.

2. Discontinuation during vacation

Before going on vacation, remove perishable food from the refrigerator; for short trips, check and close the door firmly, and for longer absences, remove all food, unplug the appliance, defrost it, clean and dry the interior, and leave the door open to prevent odors and mold.

3. Stop using

If the refrigerator will not be used for a long time, unplug it, clean the appliance, and keep the door open to prevent unpleasant odors caused by leftover food.

ATTENTION: In a general condition, do not stop the appliance in case of affecting its life. After unplugging the power, please leave at least 5 minutes before resumption.

USER NOTIFICATIONS

1. Do not splash water on the refrigerator, as it may cause oxidation and malfunction; electronic components such as the on/off button should be wiped dry.
2. Do not use cleansers such as soap powder, abrasive cleaners, alkaline detergents, chemical cloths, thinner, alcohol, acidic or petroleum-based products, or hot water to clean the refrigerator, as they may damage the painted surfaces and plastic parts.
3. Stains can damage the interior plastic components, so wipe them off as soon as possible.
4. Please check the points below after maintenance:

(1) Is there any damage to or loss of the electrical wiring?
(2) Can the plug be inserted into the socket securely and smoothly?
(3) Is the plug heating unconventionally?

WARNING: Please get rid of the gasket of the door before the disposal. The disposed apparatus should be handled by professional staff, as it may be harmful to the environment.

TROUBLESHOOTING TIPS

1. The refrigerator does not work

It may not be connected to the power supply(plug, power cut or fuse); Voltage is too low.

2. The refrigerator does not work efficiently as expected

It may be caused by heavy frost, or by warm temperature setting,or by frequently door operating.

3. It makes unusual noise

It may be caused by an imbalance or loose ground locating the appliance, or by resonation between the appliance and other ambient objects.

4. The compressor keeps working for a long period

The environment temperature may be too high. The doors may be opened frequently or even they are left open. The temperature control knob setting in (4-7) state may increase the working time of compressor.

5. Disgusting odour happens

Food with strong odour should be packed tightly before being put inside the appliance. Please check whether there is any deteriorated item or whether the liners are left dirty for a long time.

6. Water leaks from the bottom of the refrigerator

The drain tube is jammed. Please use a proper tool to solve it.

7. Heavy frost occurs on the rear of the appliance

Putting humid or hot food into the appliance may cause this problem. Or it may be caused by the heavy environment moisture.

The follow cases are not malfunction

1. Moisture may form dew on the outside of the product during the humid season, just get it wiped.
2. The flow of refrigerant through the pipeline coil can cause a bicker.
3. It is normal that the sides of product get warm as a result of the cooling

pipeline working.
4. The frame of the appliance will be warm during working by the defrost pipeline inside it.
Please check the points above first.
If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

HINTS AND TIPS

HINTS FOR ENERGY SAVING

Freezer: The internal configuration of the appliance is designed to ensure the most efficient use of energy.

1. **Fridge:** The most efficient energy usage is achieved when drawers are placed at the bottom of the appliance and the shelves are evenly distributed.
2. The position of the door bins does not affect energy consumption.
3. Do not open the door frequently or leave it open longer than necessary.
4. **Freezer:** The colder the temperature setting, the higher the energy consumption.
5. **Fridge:** Avoid setting the temperature too high in an effort to save energy, unless required by the nature of the food.
6. If the ambient temperature is high and the thermostat is set to a very cold level while the appliance is fully loaded, the compressor may run continuously, causing frost or ice buildup on the evaporator. In such cases, increase the temperature setting slightly to allow automatic defrosting and reduce energy consumption.
7. Ensure good ventilation: do not cover the ventilation grilles or holes.

HINTS FOR FOR FREEZING

Activate Super Freeze function at least 24 hours before placing the food inside the freezer compartment.

1. Before freezing wrap and seal fresh food in: aluminium foil, plastic film or bags, airtight containers with lid.
2. For more efficient freezing and thawing divide food into small portions.
3. It is recommended to put labels and dates on all your frozen food. This will help to identify foods and to know when they should be used before

their deterioration.

4. The food should be fresh when being frozen to preserve good quality. Especially fruits and vegetables should be frozen after the harvest to preserve all of their nutrients.
5. Do not freeze bottles or cans with liquids, in particular drinks containing carbon dioxide -they may explode during freezing.
6. Do not put hot food in the freezer compartment. Cool it down at room temperature before placing it inside the compartment.
7. To avoid increase in temperature of already frozen food, do not place fresh unfrozen food directly next to it. Place food at room temperature in the part of the freezer compartment where there is no frozen food.
8. Do not eat ice cubes, water ices or ice lollies immediately after taking them out of the freezer. Risk of frostbites.
9. Do not re-freeze defrosted food. If the food has defrosted, cook it, cool it down and then freeze it.

HINTS FOR STORAGE OF FROZEN FOOD

- A higher temperature setting inside the appliance may reduce the shelf life of frozen foods.
- The entire freezer compartment is suitable for storing frozen food products.
- Leave sufficient space around items to allow proper air circulation.
- Always refer to the packaging label for recommended storage time and expiration dates.
- Ensure food is properly wrapped to prevent the entry of water, humidity, or condensation.

Shopping Tips

After grocery shopping:

- Check that the packaging is not damaged — damaged or swollen packages may indicate that the food has deteriorated or has already started to defrost.
- To limit defrosting, purchase frozen goods last during your shopping trip and transport them in a thermal insulated bag.
- Place frozen foods in the freezer immediately after returning home.
- If the food has even partially defrosted, do not refreeze it. Consume it as soon as possible.
- Always respect the expiry date and follow the storage instructions indicated on the package.

Type of Food	Shelf Life (months)
Bread	3
Fruits (except citrus)	6 - 12
Vegetables	8 - 10
Leftovers without meat	1 - 2
Dairy food:	
Butter	6 - 9
Soft cheese (e.g. mozzarella)	3 - 4
Hard cheese (e.g. parmesan, cheddar)	6
Sea food:	
Fatty fish (e.g. salmon, mackerel)	2 - 3
Lean fish (e.g. cod, flounder)	4 - 6
Shrimps	12
Shucked clams and mussels	3 - 4
Cooked fish	1 - 2
Meat:	
Poultry	9 - 12
Beef	6 - 12
Pork	4 - 6
Lamb	6 - 9
Sausage	1 - 2
Ham	1 - 2
Leftovers with meat	2 - 3

HINTS FOR FOOD REFRIGERATION

A good temperature setting to ensure proper preservation of fresh food is +4 °C or lower.
A higher internal temperature may reduce the shelf life of the food.
Cover food with appropriate packaging to maintain its freshness and aroma.
Always use sealed containers for liquids and food to avoid flavour and odour transfer inside the compartment.
To prevent cross-contamination between cooked and raw food, keep cooked food covered and separate from raw items.
It is recommended to defrost food inside the refrigerator.
Do not place hot food inside the appliance. Let it cool down to room temperature before storing.
To prevent food waste, always place newly bought items behind older ones.

HINTS FOR FOOD REFRIGERATION

Meat (all types): Wrap in suitable packaging and store on the glass shelf above the vegetable drawer. Use within 1–2 days.
Fruit and vegetables: Clean thoroughly (remove any soil) and place in the vegetable drawer.
Avoid storing exotic fruits such as bananas, mangos, papayas, etc., in the fridge.
Do not refrigerate vegetables like tomatoes, potatoes, onions, and garlic.

Butter and cheese: Store in an airtight container or wrap in aluminum foil or a polyethylene bag to keep out air.
Bottles: Close with a cap and place on the bottle shelf in the door or, if available, on the bottle rack.
Always check the expiry date on food packaging to determine safe storage time.

ENVIRONMENTAL CONCERNS

Recycle materials with the symbol . Put the packaging in relevant containers to recycle it. Help protect the environment and human health by recycling waste of electrical and electronic appliances.

Do not dispose of appliances marked with the symbol  with the household waste.
Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

SPECIFICATIONS AND PARAMETERS

Climate class		SN/N/ST
Electric shock protection type		I
Capacity (L)	Freezer	84
	Refrigerator	216
Voltage (V)		220-240
Frequency (Hz)		50
Current (A)		0.55
Voice (Class)		C
Refrigerant		R600a/72g
Interior temperature (°C)	Freezer	≤-18
	Refrigerator	0~8
Dimension (mm)	Width	599
	Depth	628
	Height	1920

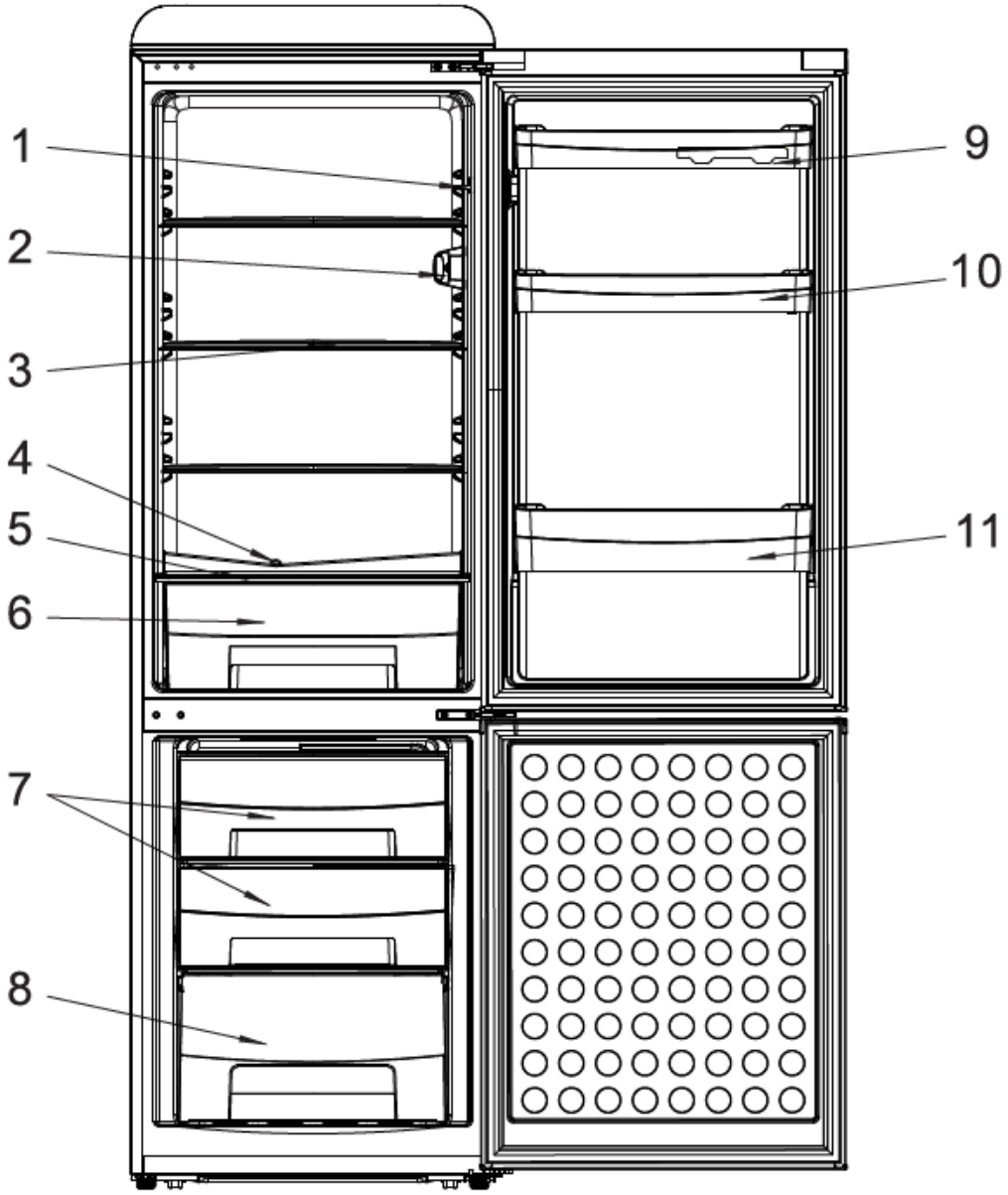
ITALIANO

Descrizione: 18
Attenzione: 19
ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE 22
CONSIGLI PER L'USO 23
ISTRUZIONI PER L'USO 24
IMBALLAGGIO E TRASLOCO 24
MANUTENZIONE 25
SBRINAMENTO 26
SCOLLEGAMENTO DELL'APPARECCHIO 26
PRECAUZIONI 27
SUGGERIMENTI PER LA RISOLUZIONE… 28
SUGGERIMENTI E CONSIGLI 29
INFORMAZIONI AMBIENTALI 32
SPECIFICHE E PARAMETRI 33

- **Grazie per aver acquistato i nostri prodotti e per la fiducia che ci avete accordato.**
- **Si consiglia di leggere attentamente questo manuale prima dell'uso, seguire tutte le istruzioni riportate e conservarlo per future consultazioni.**
- **Attenersi alle modalità d'uso e alle avvertenze di sicurezza indicate nel manuale.**
- **In caso di malfunzionamenti, non tentare riparazioni fai-da-te né rivolgersi a centri assistenza non autorizzati. Contattare esclusivamente il centro di assistenza autorizzato più vicino.**

FRIGORIFERO

Descrizione:



1. Interruttore
2. Manopola di controllo lampada e temperature
3. Ripiano in vetro
4. Tappo del tubo di scarico
5. Coperchio in vetro del cassetto verdura
6. Cassetto verdura
7. Cassetto superiore
8. Cassetto inferior
9. Porta uova
10. Protezione bottiglie centrale
11. Protezione bottiglie grande

- Il frigorifero acquistato potrebbe presentare alcuni miglioramenti rispetto a quanto illustrato nel manuale. Tuttavia, le funzioni e le modalità di utilizzo rimangono invariate. Puoi utilizzarlo con tranquillità!

- Se si utilizza il frigorifero per la prima volta, rimuovere eventuali nastri adesivi dai cassetti, dai balconcini, dal vassoio porta uova e dal tappo del tubo di scarico.
- Durante l'uso, non tirare o spingere con forza i cassetti e i balconcini per evitare di danneggiarli.
- Imposta il controllo della temperatura su un livello medio: questo aiuta il frigorifero a consumare meno energia e ti fa risparmiare denaro.
- Non aprire continuamente la porta del frigorifero se questo si trova in condizioni di funzionamento normali.
- Mantenere la combinazione di cassetti, cestelli e ripiani del frigorifero coerente con lo standard originale.

Attenzione:

Per garantire la tua sicurezza personale, ti preghiamo di seguire i punti sottostanti:

- Il circuito del frigorifero deve essere isolato. La sezione del filo deve essere superiore a 0,75 mm². La spina di alimentazione deve avere una propria presa, che deve essere dotata di messa a terra, poiché l'adattatore potrebbe surriscaldarla.
- La tensione e la frequenza di questo prodotto devono essere 220-240 V; 60 Hz. Contattare il centro di assistenza locale o il rivenditore se il cavo è danneggiato.
- Per interrompere l'alimentazione elettrica, staccare la spina direttamente dalla presa, senza tirare il filo.
- Non danneggiare il circuito refrigerante.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano sorvegliate o abbiano ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

- Mantenere libere da ostruzioni le aperture di ventilazione presenti nell'involucro dell'apparecchio o nella struttura integrata.
  Prima di smaltire il vecchio frigorifero o congelatore:
  - Togliere le porte;
  - Lasciare i ripiani al loro posto in modo che i bambini non possano arrampicarsi facilmente all'interno.
- Non conservare sostanze esplosive, come bombolette spray con propellente infiammabile, in questo apparecchio.
- Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e in applicazioni simili come
  - aree cucina per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
  - aziende agricole e dai clienti di alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
  -ambienti tipo bed and breakfast;
  - ristorazione e applicazioni simili non al dettaglio.
- Non utilizzare apparecchi elettrici all'interno degli scomparti per la conservazione degli alimenti dell'elettrodomestico, a meno che non siano espressamente raccomandati dal produttore.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarsa esperienza e conoscenza, solo se supervisionati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e se ne comprendono i pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Questo apparecchio di refrigerazione non è destinato all'uso come apparecchio da incasso.

I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni possono caricare e scaricare gli apparecchi frigoriferi.
Per evitare la contaminazione degli alimenti, si prega di rispettare le seguenti istruzioni:
- L'apertura prolungata della porta può causare un aumento significativo della temperatura nei comparti dell'elettrodomestico.
- Pulire regolarmente le superfici che possono entrare in contatto con gli alimenti e i sistemi di scarico accessibili.

- Pulire i serbatoi dell'acqua se non sono stati utilizzati per 48 ore; sciacquare l'impianto idrico collegato alla rete idrica se non si preleva acqua per 5 giorni.
- Conservare la carne e il pesce crudi in contenitori adatti nel frigorifero, in modo che non entrino in contatto con altri alimenti né possano gocciolare su di essi.
- Gli scomparti per alimenti congelati a due stelle sono adatti per conservare alimenti precongelati.
- Gli scomparti a una, due e tre stelle non sono adatti al congelamento di alimenti freschi.
- Se l'apparecchio frigorifero rimane vuoto per lunghi periodi, spegnerlo, sbrinarlo, pulirlo, asciugarlo e lasciare la porta aperta per evitare che si formi muffa al suo interno.

ATTENZIONE : Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non rimanga incastrato o danneggiato.
ATTENZIONE : Non collocare più prese di corrente portatili o alimentatori portatili sul retro dell'apparecchio.

AVVISO:

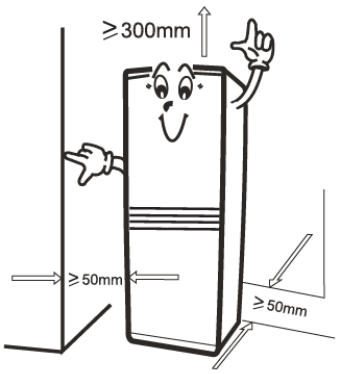
1. In caso di perdite di gas dal contenitore, non scollegare l'apparecchio né rimuovere il tappo, poiché ciò potrebbe provocare scintille e causare un incendio.
2. Non spruzzare acqua sulla parte posteriore dell'apparecchio, poiché potrebbe causare malfunzionamenti o scosse elettriche.
3. Non conservare nel frigorifero materiali infiammabili quali etere, benzene, gas di petrolio liquefatto, colla ecc.
4. Non posto in bottiglia bevanda In IL congelatore, COSÌ COME due impedire rottura.
5. È preferibile non posizionare sulla parte superiore dell’apparecchio oggetti magnetici, pesanti o contenenti liquidi. L’ingresso di acqua nei componenti elettronici potrebbe comprometterne il funzionamento. Inoltre, non conservare oggetti di valore o sensibili alle alte temperature, come sieri, batteri e simili.
6. Il refrigerante di questo prodotto è R600a, un gas infiammabile. Assicurarsi quindi di non danneggiare il 21nclina di raffreddamento durante il trasporto e l’installazione.

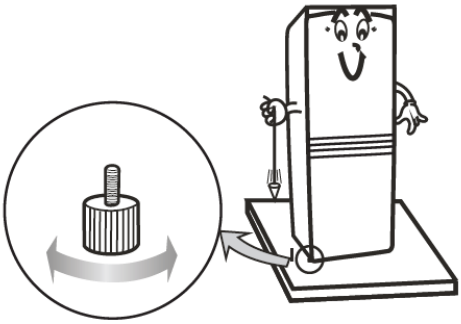
7. SMALTIMENTO: Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Deve essere raccolto separatamente per un trattamento speciale, in conformità con le normative locali sullo smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici.



ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

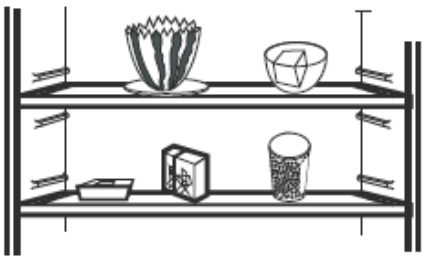
1. Il frigorifero deve essere posizionato su una superficie completamente piana. Lasciare 5~10 cm tra ciascun lato dell'elettrodomestico e la parete e 30 cm tra la parte superiore dell'elettrodomestico e il soffitto.
2. Scegliere una posizione non esposta alla luce solare, alte temperature o umidità, poiché l'umidità potrebbe causare macchie.
3. Estrarre il pannello 22nclinat prima dell'installazione.
4. L'apparecchio può essere regolato ruotando le due gambe davanti alla base quando è instabile. Ruotando in senso orario è 22nclinat sollevare la macchina.
5. La posizione deve essere stabile e piana. Una posizione non sicura può causare rumore e librazione:
(a) Il rumore potrebbe aumentare se il pavimento non è rigido.
(b) Se si desidera posizionare l'apparecchio su un tappeto, posizionare un telo sotto di esso per dissipare l'emissione di calore.
6. Assicurarsi che le gambe regolabili siano agganciate al pavimento,
e posizionare l'elettrodomestico leggermente 22nclinator all'indietro per tenere le porte ben chiuse.





CONSIGLI PER L'USO

COLLOCAMENTO ALIMENTARE





1. Dovrebbe sempre esserci un po' di spazio tra gli oggetti all'interno per consentire la circolazione dell'aria.

2. Gli alimenti devono essere conservati in una confezione sigillata per evitare che diventino secchi o emanassero cattivo odore.

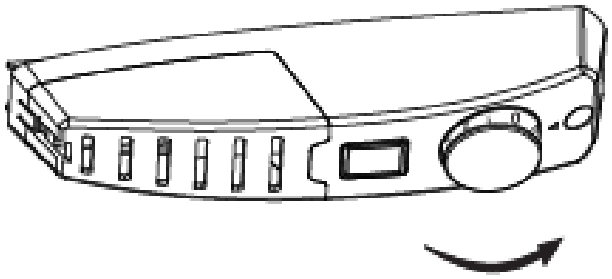
3. Gli alimenti caldi devono essere lasciati raffreddare prima di essere inseriti nell'apparecchio. In caso contrario, la temperatura interna e il consumo dei componenti elettronici aumenteranno.

4. Ridurre la frequenza di apertura delle porte può ridurre efficacemente il consumo elettronico.

Attenzione: non utilizzare apparecchiature elettroniche all'interno dell'apparecchio.

ISTRUZIONI PER L'USO

La temperatura del frigorifero può essere regolata manualmente tramite la manopola. I numeri sulla manopola non corrispondono alle temperature effettive; un numero più alto indica una temperatura interna più bassa. 0 significa che l'unità è spenta, mentre 7 è l'impostazione più fredda. Al livello 7, la temperatura in tutti i comparti può raggiungere il punto più basso, scendendo potenzialmente sotto lo 0 °C nella sezione frigorifero, quindi scegliete con attenzione l'impostazione. Per un uso normale, impostare la manopola sul livello 4. Utilizzare i livelli da 4 a 6 per temperature più fredde e i livelli da 1 a 4 per temperature più calde.



IMBALLAGGIO E TRASLOCO

1. Disimballaggio, reimballaggio e trasporto

Ricordare la posizione di ciascun accessorio al momento del disimballaggio. Reimballare il prodotto con cura e controllarlo attentamente prima del trasporto.

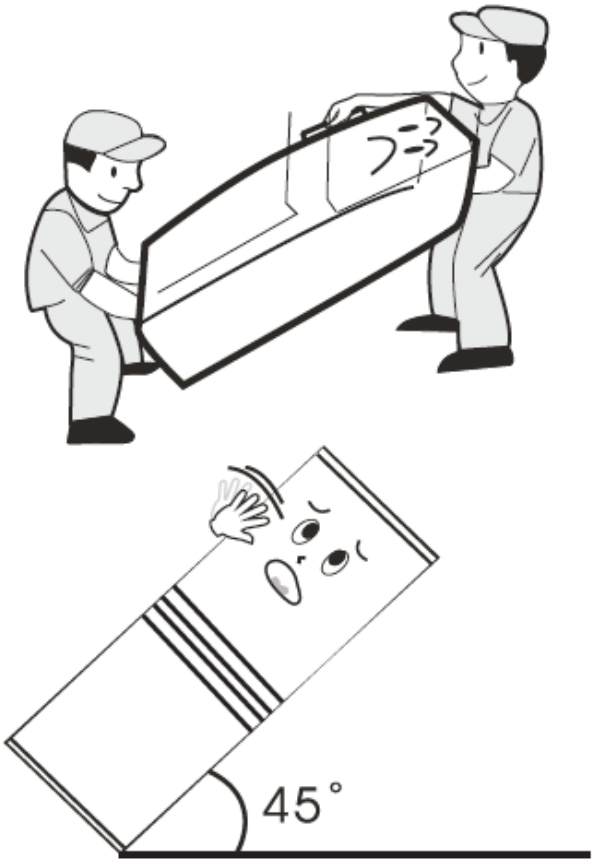
2. Attenzione durante il trasporto

Non sollevare né tirare la porta o la maniglia durante il trasporto.

3. 3. Spostamento dell'apparecchio

Durante lo spostamento, l’apparecchio non deve essere inclinato

oltre i 45 gradi rispetto alla verticale. Evitare forti vibrazioni e urti.



MANUTENZIONE

L'apparecchio deve essere sottoposto a manutenzione e pulizia frequenti. Per la vostra sicurezza, staccate la spina dalla presa di corrente prima di pulirlo.

1. Manutenzione degli interni
   Pulire l'interno dell'apparecchio con acqua pulita o con un detergente neutro, risciacquare abbondantemente con acqua pulita e asciugare con un panno morbido.
2. Manutenzione della guarnizione della porta
   Le guarnizioni delle porte possono essere facilmente danneggiate da macchie come olio o salsa, quindi è consigliabile pulirle con cura.
3. Manutenzione esterna
   Rimuovere la polvere con un panno asciutto e, se necessario, pulire con un detergente neutro.

SBRINAMENTO

La formazione di brina eccessiva compromette la refrigerazione e aumenta i consumi energetici; quando lo spessore raggiunge i 5 mm è necessario sbrinare manualmente: rimuovere gli alimenti, disinstallare cassetti e ripiani, scollegare l'alimentazione, lasciare le porte aperte fino allo scioglimento completo e asciugare l'acqua con un panno asciutto.

ATTENZIONE: Non utilizzare altre apparecchiature o metodi per accelerare il processo di sbrinamento. Potrebbero danneggiare il sistema di raffreddamento.

SCOLLEGAMENTO DELL'APPARECCHIO

Dopo un'interruzione di corrente, anche durante l'estate, il frigorifero è in grado di conservare normalmente gli alimenti per diverse ore.

1. Interruzione durante il blackout
   In caso di interruzione di corrente, non aggiungere nuovi alimenti all'interno del frigorifero e limitare al minimo l'apertura della porta. Se l'interruzione è prevista, è consigliabile preparare del ghiaccio in un contenitore e posizionarlo nella parte superiore del frigorifero.

2. Assenza durante le vacanze
   Prima di partire, rimuovere gli alimenti deperibili. Per brevi assenze, verificare che la porta sia ben chiusa; per assenze prolungate, rimuovere tutto il cibo, scollegare l'apparecchio, sbrinarlo, pulire e asciugare l'interno, quindi lasciare la porta aperta per evitare la formazione di muffa e cattivi odori.

3. Interruzione prolungata dell’uso
Se si prevede di non utilizzare il frigorifero per un lungo periodo, scollegarlo dalla rete elettrica, pulirlo accuratamente e lasciare la porta aperta per prevenire la formazione di odori sgradevoli causati da eventuali residui di cibo.

ATTENZIONE: In generale, è consigliabile non spegnere l'apparecchio frequentemente per non comprometterne la durata; dopo aver scollegato l'alimentazione, attendere almeno 5 minuti prima di riaccenderlo.

PRECAUZIONI

1. Non spruzzare acqua sul frigorifero, poiché potrebbe causarne l'ossidazione e il malfunzionamento; i componenti elettronici, come il pulsante di accensione/spegnimento, devono essere asciugati.
2. Non utilizzare detergenti quali detersivo in polvere, detergenti abrasivi, detergenti alcalini, panni chimici, diluenti, alcol, prodotti acidi o a base di petrolio oppure acqua calda per pulire il frigorifero, poiché potrebbero danneggiare le superfici verniciate e le parti in plastica.
3. Le macchie possono danneggiare i componenti interni in plastica, quindi pulirle il prima possibile.
4. Dopo la manutenzione, controllare i punti seguenti:
(1) Ci sono danni o perdite nel cablaggio elettrico?
(2) La spina può essere inserita nella presa in modo sicuro e senza difficoltà?
(3) La spina si riscalda in modo anomalo?

ATTENZIONE : rimuovere la guarnizione della porta prima dello smaltimento. L'apparecchio smaltito deve essere gestito da personale qualificato, in quanto potrebbe essere dannoso per l'ambiente.

SUGGERIMENTI PER LA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

1. Il frigorifero non funziona

Potrebbe non essere collegato all'alimentazione elettrica (spina, interruzione di corrente o fusibile); la tensione è troppo bassa.

2. Il frigorifero non funziona in modo efficiente come previsto

La causa potrebbe essere un accumulo eccessivo di brina, un'impostazione della temperatura troppo bassa o l'apertura frequente della porta.

3. Fa rumori insoliti

Ciò potrebbe essere causato da uno squilibrio o da una messa a terra allentata nel punto in cui si trova l'apparecchio, oppure dalla risonanza tra l'apparecchio e altri oggetti presenti nell'ambiente.

4. Il compressore continua a funzionare per un lungo periodo

La temperatura ambiente potrebbe essere troppo alta. Le porte potrebbero essere aperte frequentemente o addirittura lasciate aperte. L'impostazione della manopola di controllo della temperatura in posizione (4-7) potrebbe aumentare il tempo di funzionamento del compressore.

5. Si verifica un odore disgustoso

Gli alimenti dall'odore forte devono essere confezionati in modo ermeticamente prima di essere inseriti nell'elettrodomestico. Verificare che non vi siano alimenti deteriorati o che i rivestimenti siano rimasti sporchi a lungo.

6. Perdite d'acqua dal fondo del frigorifero

Il tubo di scarico è inceppato. Utilizzare uno strumento adatto per risolvere il problema.

7. Si forma molta brina sul retro dell'apparecchio

Questo problema può essere causato dall'inserimento di alimenti umidi o caldi nell'elettrodomestico. Oppure può essere causato dall'eccessiva umidità ambientale.

I seguenti casi non sono malfunzionanti

1. Durante la stagione umida, l'umidità potrebbe formare rugiada sulla parte esterna del prodotto: basta asciugarlo.
2. Il flusso del refrigerante attraverso la serpentina può provocare dei rumori, che sono da considerarsi normali durante il funzionamento dell'apparecchio.
3. È normale che i lati del prodotto si surriscaldino a causa del funzionamento del sistema di raffreddamento.
4. Durante il funzionamento, il telaio dell'apparecchio può riscaldarsi a causa della presenza del condotto di sbrinamento interno: questo è un fenomeno normale.
In caso di problemi, si prega di verificare prima i punti sopra indicati.
Se il cavo di alimentazione risulta danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un centro di assistenza autorizzato o da personale qualificato, al fine di evitare rischi per la sicurezza.

SUGGERIMENTI E CONSIGLI

CONSIGLI PER RISPARMIARE ENERGIA

Congelatore: la configurazione interna dell'apparecchio è studiata per garantire il massimo rendimento energetico.

1. **Frigorifero:** il massimo rendimento energetico si ottiene posizionando i cassetti nella parte inferiore dell'apparecchio e distribuendo uniformemente i ripiani.
2. La posizione dei contenitori della porta non influisce sul consumo energetico.
3. Non aprire frequentemente la porta né lasciarla aperta più del necessario.
4. **Congelatore:** più bassa è la temperatura impostata, maggiore è il consumo energetico.
5. **Frigorifero:** evitare di impostare una temperatura troppo alta per risparmiare energia, a meno che non sia richiesto dalla natura degli alimenti.
6. Se la temperatura ambiente è elevata e il termostato è impostato su un livello molto freddo mentre l'apparecchio è completamente carico, il compressore potrebbe funzionare in modo continuo, causando la formazione di brina o ghiaccio sull'evaporatore. In questi casi, aumentare leggermente la temperatura per consentire lo sbrinamento automatico e ridurre il consumo energetico.

7. Garantire una buona ventilazione: non coprire le griglie o i fori di ventilazione.

CONSIGLI PER IL CONGELAMENTO

Attivare la funzione Super Freeze almeno 24 ore prima di riporre gli alimenti nel vano congelatore.
1. Prima di congelare, avvolgere e sigillare gli alimenti freschi in: fogli di alluminio, pellicola di plastica o sacchetti, contenitori ermetici con coperchio.
2. Per un congelamento e uno scongelamento più efficienti, dividere gli alimenti in piccole porzioni.
3. Si consiglia di etichettare e datare tutti gli alimenti congelati. Ciò consentirà di identificarli e di sapere quando devono essere consumati prima che si deteriorino.

4. Gli alimenti devono essere freschi al momento del congelamento per preservarne la qualità.In particolare, frutta e verdura devono essere congelate dopo la raccolta per conservarne tutte le sostanze nutritive.
5. Non congelare bottiglie o lattine contenenti liquidi, in particolare bevande contenenti anidride carbonica, che potrebbero esplodere durante il congelamento.
6. Non mettere cibi caldi nel congelatore. Lasciali raffreddare a temperatura ambiente prima di riporli nel congelatore.
7. Per evitare l'aumento della temperatura degli alimenti già congelati, non mettere alimenti freschi non congelati direttamente accanto ad essi. Riponi gli alimenti a temperatura ambiente nella parte del congelatore dove non ci sono alimenti congelati.
8. Non mangiare cubetti di ghiaccio, ghiaccioli o ghiaccioli subito dopo averli estratti dal congelatore. Rischio di congelamento.
9. Non ricongelare gli alimenti scongelati. Se gli alimenti si sono scongelati, cuocili, lasciali raffreddare e poi congelali.

CONSIGLI PER LA CONSERVAZIONE DEI PRODOTTI SURGELATI

· Una temperatura troppo alta all'interno dell'apparecchio può ridurre la durata di conservazione dei prodotti surgelati.
· L'intero scomparto congelatore è adatto alla conservazione dei prodotti surgelati.
· Lasciare spazio sufficiente intorno agli alimenti per consentire una corretta circolazione dell'aria.
· Consultare sempre l'etichetta sulla confezione per i tempi di conservazione consigliati e le date di scadenza.

· Assicurarsi che gli alimenti siano adeguatamente avvolti per impedire l'ingresso di acqua, umidità o condensa.

Consigli per la spesa

Dopo aver fatto la spesa:
· Controllare che la confezione non sia danneggiata: confezioni danneggiate o gonfie possono indicare che il prodotto è deteriorato o ha già iniziato a scongelarsi.
· Per limitare lo scongelamento, acquistare i prodotti surgelati per ultimi durante la spesa e trasportarli in una borsa termica.
· Riporre gli alimenti surgelati nel congelatore subito dopo essere tornati a casa.
· Se gli alimenti si sono scongelati anche solo parzialmente, non ricongelarli. Consumare il prima possibile.
· Rispettare sempre la data di scadenza e seguire le istruzioni di conservazione indicate sulla confezione.

Tipo di alimento	Durata di conservazione (mesi)
Pane	3
Frutta (eccetto agrumi)	6 - 12
Verdure	8 - 10
Avanzi senza carne	1 - 2
Latticini:	
Burro	6 - 9
Formaggio morbido (es. mozzarella)	3 - 4
Formaggio duro (es. parmigiano)	6
Pesce:	
Pesce grasso (es. salmone, sgombro)	2 - 3
Pesce magro (es. merluzzo, platessa)	4 - 6
Gamberetti	12
Cozze e vongole sgusciate	3 - 4
Pesce cotto	1 - 2
Carne:	
Pollo	9 - 12
Bistecca	6 - 12
Maiale	4 - 6
Agnello	6 - 9
Salsiccia	1 - 2
Prosciutto	1 - 2
Avanzi di carne	2 - 3

CONSIGLI PER LA CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI IN FRIGORIFERO

Una temperatura adeguata per garantire la corretta conservazione degli alimenti freschi è +4 °C o inferiore.
Una temperatura interna più elevata può ridurre la durata di conservazione degli alimenti.

Coprire gli alimenti con un imballaggio adeguato per mantenerne la freschezza e l'aroma.
Utilizzare sempre contenitori sigillati per liquidi e alimenti per evitare il trasferimento di sapori e odori all'interno del vano.
Per evitare la contaminazione incrociata tra cibi cotti e crudi, conservare i cibi cotti coperti e separati dai cibi crudi.
Si consiglia di scongelare gli alimenti all'interno del frigorifero.
Non riporre alimenti caldi all'interno dell'apparecchio. Lasciarli raffreddare a temperatura ambiente prima di riporli.
Per evitare sprechi alimentari, riporre sempre i prodotti appena acquistati dietro quelli più vecchi.

CONSIGLI PER LA CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI

Carne (tutti i tipi): avvolgere in un imballaggio adeguato e conservare sul ripiano di vetro sopra il cassetto della verdura. Consumare entro 1-2 giorni.

Frutta e verdura: pulire accuratamente (rimuovere lo sporco) e riporre nel cassetto della verdura.
Evitare di conservare in frigorifero frutta esotica come banane, mango, papaia, ecc.
Non conservare in frigorifero verdure come pomodori, patate, cipolle e aglio.
Burro e formaggio: conservare in un contenitore ermetico o avvolgere in un foglio di alluminio o in un sacchetto di polietilene per proteggere dall'aria.
Bottiglie: chiudere con un tappo e riporre sul ripiano per bottiglie nella porta o, se disponibile, sul portabottiglie.
Controllare sempre la data di scadenza riportata sulla confezione degli alimenti per determinare il tempo di conservazione sicuro.

INFORMAZIONI AMBIENTALI

Riciclare i materiali con il simbolo . Smaltire l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio. Contribuire a proteggere l'ambiente e la salute umana riciclando i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Non smaltire gli apparecchi contrassegnati con il simbolo  insieme ai rifiuti domestici.
Restituisci il prodotto all'impianto di riciclaggio locale o contatta l'ufficio comunale.

SPECIFICHE E PARAMETRI

Classe Climatica		SN/N/ST
Tipo di protezione elettrica		I
Capacità (L)	Freezer	84
	Refrigerator	216
Voltaggio (V)		220-240
Frequenza (Hz)		50
Corrente (A)		0.55
Rumore (Classe)		C
Refrigerante		R600a/72g
Temperatura Interna (°C)	Freezer	≤-18
	Refrigerator	0~8
Dimensioni (mm)	Larghezza	599
	Profondità	628
	Altezza	1920

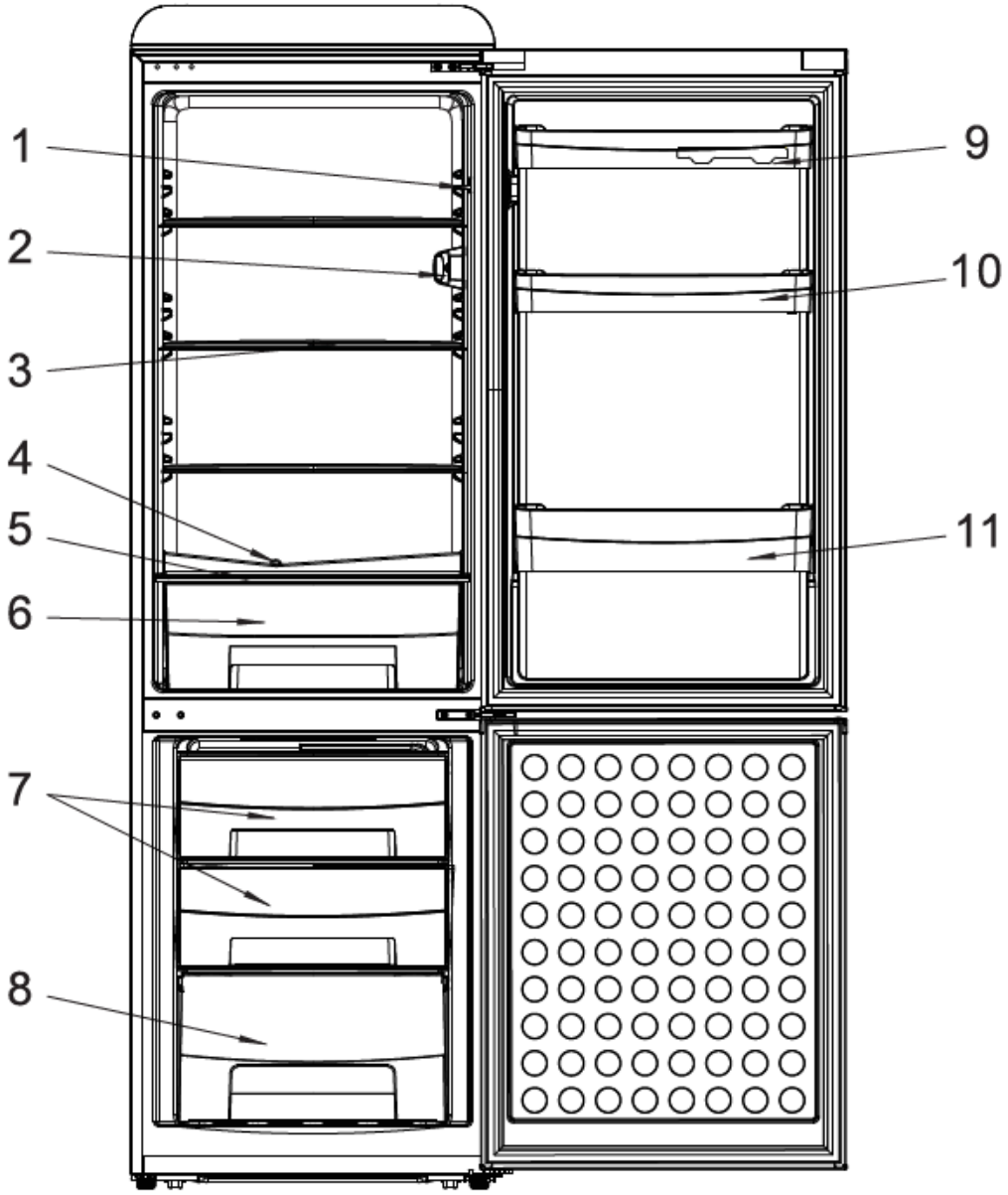
ESPAÑOL

Descrizione: 35
Atención: 36
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN 39
CONSEJOS DE USO 40
INSTRUCCIONES DE USO 41
EMBALAJE Y MUDANZA 41
MANTENIMIENTO 42
ANTIHIELO 43
DESCONEXIÓN DEL APARATO 43
PRECAUCIONES 44
CONSEJOS PARA LA SOLUCIÓN DE PR..44
CONSEJOS Y RECOMENDACIONES 46
INFORMACIÓN AMBIENTAL 49
ESPECIFICACIONES Y PARÁMETROS 50

- **Gracias por adquirir nuestros productos y por la confianza depositada en nosotros.**
- **Le recomendamos que lea atentamente este manual antes de usarlo, siga todas las instrucciones y lo conserve para futuras consultas.**
- **Siga las instrucciones de uso y las advertencias de seguridad que figuran en el manual.**
- **En caso de mal funcionamiento, no intente repararlo usted mismo ni contacte con centros de servicio no autorizados. Contacte únicamente con el centro de servicio autorizado más cercano.**

REFRIGERADOR

Descrizione:



1. Interruptor
2. Lámpara y mando de control de temperatura
3. Estante de cristal
4. Tapón del tubo de desagüe
5. Tapa de cristal para cajón de verduras
6. Cajón de verduras
7. Cajón superior
8. Cajón inferior
9. Bandeja para huevos
10. Protector para botellas medianas
11. Protector para botellas grandes

- El refrigerador que compró puede tener algunas mejoras con respecto a lo ilustrado en el manual. Sin embargo, las funciones y el modo de uso siguen siendo los mismos. ¡Puede usarlo con tranquilidad!

- Si está utilizando el refrigerador por primera vez, retire la cinta de los cajones, los estantes de la puerta, la bandeja de huevos y el tapón de drenaje.
- Durante su uso, no tire ni empuje con fuerza los cajones y balcones para evitar dañarlos.
- Ajuste el control de temperatura a medio: esto ayuda a que el refrigerador utilice menos energía y le ahorre dinero.
- No abra continuamente la puerta del refrigerador si está en condiciones normales de funcionamiento.
- Mantenga la combinación de cajón, canasta y estante del refrigerador acorde con el estándar original.

Atención:

Para garantizar su seguridad personal, siga los puntos a continuación:

- El circuito del refrigerador debe estar aislado. La sección del cable debe ser superior a 0,75 mm². El enchufe debe tener su propia toma de corriente, con conexión a tierra, ya que el adaptador podría sobrecalentarse.
- El voltaje y la frecuencia de este producto deben ser de 220-240 V; 60 Hz. Comuníquese con su centro de servicio local o distribuidor si el cable está dañado.
- Para desconectar la alimentación eléctrica, desenchufe el aparato directamente de la toma de corriente, sin tirar del cable.
- No dañe el circuito refrigerante.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Se debe supervisar a los niños para garantizar que no jueguen con el aparato.
- Mantenga las aberturas de ventilación en el gabinete del

aparato o en la estructura incorporada libres de obstrucciones.
Antes de desechar su refrigerador o congelador viejo:
- Retire las puertas;
- Deje los estantes en su lugar para que los niños no puedan subir fácilmente al interior.

- No almacene sustancias explosivas, como latas de aerosol que contengan propulsores inflamables, en este aparato.
- Este aparato está diseñado para uso doméstico y aplicaciones similares como
  - áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
  - empresas agrícolas y clientes de hoteles, moteles y otros entornos residenciales;
  -ambientes tipo bed and breakfast;
  - catering y aplicaciones similares no minoristas.
- No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato a menos que lo recomiende específicamente el fabricante.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que reciban supervisión o instrucciones sobre su uso seguro y comprendan los riesgos. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Este aparato de refrigeración no está diseñado para usarse como electrodoméstico empotrado.

Los niños de 3 a 8 años pueden cargar y descargar refrigeradores.
Para evitar la contaminación de los alimentos, siga estas instrucciones:
- La apertura prolongada de la puerta puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- Limpiar periódicamente las superficies que puedan entrar en contacto con alimentos y los sistemas de drenaje accesibles.
- Limpiar los tanques de agua si no han sido utilizados durante 48 horas; enjuagar el sistema de agua conectado a la red principal si no

se extrae agua durante 5 días.
- Conservar la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico, para que no entren en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.
- Los compartimentos para alimentos congelados de dos estrellas son adecuados para almacenar alimentos precongelados.
- Los compartimentos de una, dos y tres estrellas no son adecuados para congelar alimentos frescos.
- Si el refrigerador permanece vacío durante largos periodos, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar la formación de moho en su interior.

ATENCIÓN:Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado ni dañado.
ATENCIÓN:No coloque varias tomas de corriente portátiles ni fuentes de alimentación portátiles en la parte posterior del aparato.

NOTIFICO:

8. Si se produce una fuga de gas del recipiente, no desenchufe el aparato ni retire la tapa, ya que esto podría producir chispas y provocar un incendio.
9. No rocíe agua sobre la parte posterior del aparato, ya que podría provocar un mal funcionamiento o una descarga eléctrica.
10. No almacene materiales inflamables como éter, benceno, gas licuado de petróleo, pegamento, etc. en el refrigerador.
11. No coloque la bebida embotellada en el congelador para evitar que se rompa.
12. Es preferible no colocar objetos magnéticos, pesados o que contengan líquido sobre el dispositivo. La entrada de agua en los componentes electrónicos puede afectar su funcionamiento. Tampoco almacene objetos valiosos o sensibles a la temperatura, como sueros, bacterias, etc.
13. El refrigerante de este producto es R600a, un gas inflamable. Por lo tanto, asegúrese de no dañarlo.38Tobogán de enfriamiento durante el transporte y la instalación.
14. ELIMINACIÓN: Este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal. Debe recogerse por separado para su tratamiento especial, de acuerdo con la normativa local sobre residuos de aparatos

eléctricos y electrónicos.





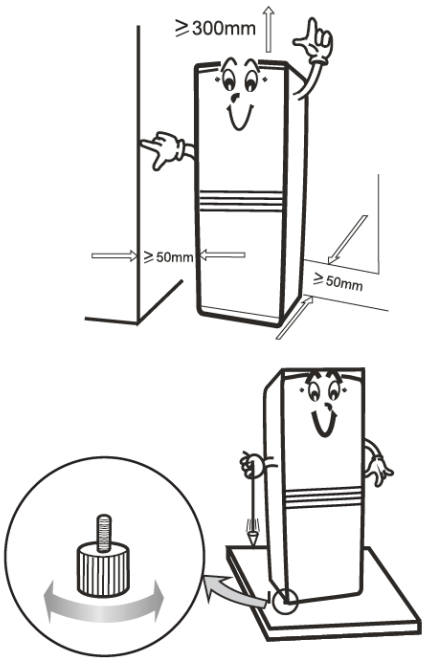
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

1. El refrigerador debe colocarse sobre una superficie completamente plana. Deje una distancia de 5 a 10 cm entre cada lado.'aparato y la pared y 30 cm entre la parte superior del aparato y el techo.
2. Elija una posición no expuesta a la luz solar,
altas temperaturas o humedad, ya que la humedad puede provocar manchas.
3. Retire el panel39nclinat antes de la instalación.
4. ELEl dispositivo se puede ajustar girando las dos patas delante de la base cuando esté inestable. Girar en el sentido de las agujas del reloj es39nclinat levanta el coche.
5. La posición debe ser estable y plana. Una posición insegura puede causar ruido y balanceo.

(a) El ruido puede aumentar si el piso no es rígido.

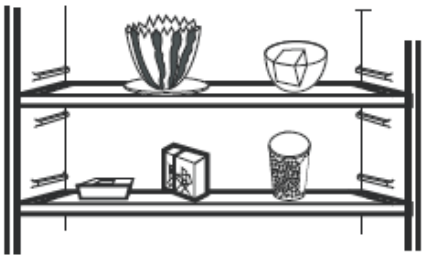
(b) Si desea colocar elSi el aparato se coloca sobre una alfombra, coloque un paño debajo para disipar la emisión de calor.

6. Asegúrese de que las patas ajustables estén enganchadas al suelo.
y coloque el aparato ligeramente39Inclinador hacia atrás para mantener las puertas cerradas de forma segura.



CONSEJOS DE USO

COLOCACIÓN DE ALIMENTOS



1. Siempre debe haber algo de espacio entre los artículos en el interior para permitir la circulación del aire.

2. Los alimentos deben almacenarse en envases sellados para evitar que se sequen o huelan mal.



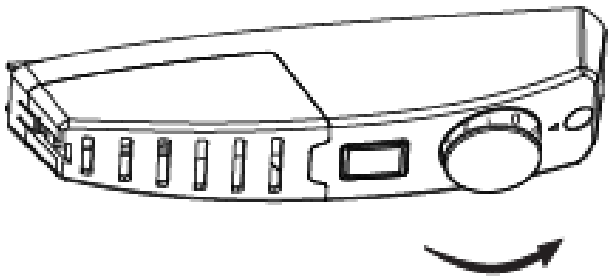
3. Los alimentos calientes deben dejarse enfriar antes de introducirlos en el aparato. De lo contrario, la temperatura interna y el consumo de los componentes electrónicos aumentarán.

4. Reducir la frecuencia de apertura de puertas puede reducir eficazmente el consumo electrónico.

Atención: No utilice equipos electrónicos dentro del aparato.

INSTRUCCIONES DE USO

La temperatura del frigorífico se puede ajustar manualmente mediante el mando. Los números del mando no se corresponden con las temperaturas reales; un número más alto indica una temperatura interior más baja. 0 significa que la unidad está apagada, mientras que 7 es el ajuste más frío. En el nivel 7, la temperatura en todos los compartimentos puede alcanzar su punto más bajo, descendiendo potencialmente por debajo de 0 °C en la sección del frigorífico, por lo que debe elegir el ajuste con cuidado. Para un uso normal, ajuste el mando al nivel 4. Utilice los niveles 4 a 6 para temperaturas más frías y los niveles 1 a 4 para temperaturas más cálidas.



EMBALAJE Y MUDANZA

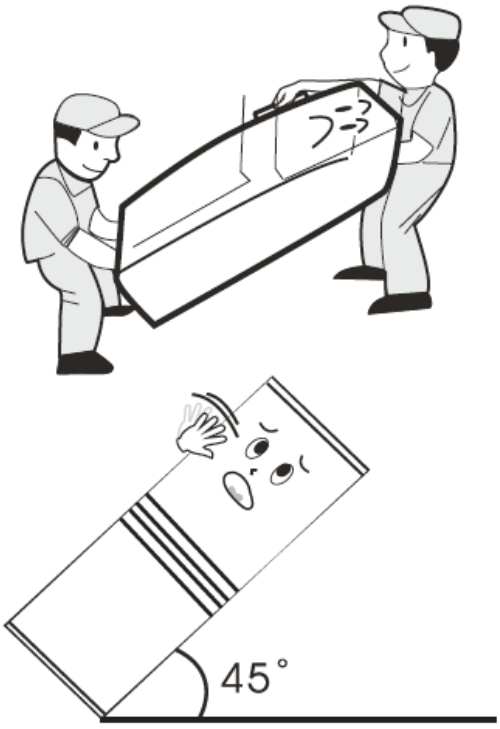
1. Desembalaje, reembalaje y transporte

Recuerde la ubicación de cada accesorio al desembalarlo. Vuelva a embalar el producto con cuidado y revíselo cuidadosamente antes de transportarlo.

2. Precaución durante el transporteNo levante ni tire de la puerta ni de la manija durante el transporte.

3. 3. Traslado del aparato

Al mover el aparato, no lo incline más de 45 grados con respecto a la vertical. Evite vibraciones e impactos fuertes.



MANTENIMIENTO

El aparato requiere mantenimiento y limpieza frecuentes. Por su seguridad, desenchúfelo de la toma de corriente antes de limpiarlo.

4. Mantenimiento de interiores
   Limpie el interior del aparato con agua limpia o un detergente neutro, enjuague bien con agua limpia y seque con un paño suave.
5. Mantenimiento del sello de la puerta
   Los burletes de las puertas se dañan fácilmente con manchas como aceite o salsa, por lo que es recomendable limpiarlos con cuidado.
6. Mantenimiento externo
   Retire el polvo con un paño seco y, si es necesario, limpie con un detergente neutro.

ANTIHIELO

La formación excesiva de escarcha compromete la refrigeración y aumenta el consumo energético; cuando el espesor alcanza los 5 mm es necesario descongelar manualmente: retirar los alimentos, desinstalar cajones y estantes, desconectar la alimentación, dejar las puertas abiertas hasta que se derrita completamente y secar el agua con un paño seco.

PRECAUCIÓN: No utilice otros equipos ni métodos para acelerar el proceso de descongelación. Podrían dañar el sistema de refrigeración.

DESCONEXIÓN DEL APARATO

Después de un corte de electricidad, incluso en verano, el frigorífico es capaz de conservar normalmente los alimentos durante varias horas.

4. Interrupción durante un apagón
   En caso de un corte de luz, no añada nuevos alimentos al refrigerador y limite la apertura de la puerta al mínimo. Si se prevé un corte de luz, se recomienda preparar hielo en un recipiente y colocarlo sobre el refrigerador.

5. Ausencia durante las vacaciones
   Antes de salir, retire los alimentos perecederos. Para ausencias cortas, asegúrese de que la puerta esté bien cerrada; para ausencias más largas, retire todos los alimentos, desenchufe el aparato, descongélelo, limpie y seque el interior y deje la puerta abierta para evitar la formación de moho y malos olores.

6. Interrupción prolongada del uso
   Si no piensa utilizar el frigorífico durante un largo periodo de tiempo, desconéctelo de la corriente, límpielo bien y deje la puerta abierta para evitar la formación de olores desagradables provocados por restos de alimentos.

PRECAUCIÓN: En general, se aconseja no apagar el aparato con frecuencia para no comprometer su vida útil; después de desconectar la alimentación, esperar al menos 5 minutos antes de volver a encenderlo.

PRECAUCIONES

1. No rocíe agua sobre el refrigerador, ya que puede provocar oxidación y mal funcionamiento; los componentes electrónicos como el botón de encendido y apagado deben secarse.
2. No utilice detergentes como detergentes en polvo, detergentes abrasivos, detergentes alcalinos, paños químicos, diluyentes, alcohol, productos ácidos o a base de petróleo o agua caliente para limpiar el refrigerador, ya que pueden dañar las superficies pintadas y las piezas de plástico.
3. Las manchas pueden dañar los componentes plásticos internos, así que límpielos lo antes posible.
4. Después del mantenimiento, compruebe los siguientes puntos:

(1) ¿Hay algún daño o fuga en el cableado eléctrico?
(2) ¿Se puede insertar el enchufe en la toma de corriente de forma segura y sin dificultad?
(3) ¿El enchufe se calienta anormalmente?

ATENCIÓN: Retire el sello de la puerta antes de desecharlo. El aparato desechado debe ser manipulado por personal cualificado, ya que puede ser perjudicial para el medio ambiente.

CONSEJOS PARA LA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1. El refrigerador no funciona

Es posible que no esté conectado a la fuente de alimentación

(enchufe, corte de energía o fusible); el voltaje es demasiado bajo.

2. El refrigerador no funciona tan eficientemente como se esperaba

La causa podría ser una acumulación excesiva de escarcha, una configuración de temperatura demasiado baja o la apertura frecuente de la puerta.

3. Hace ruidos inusuales

Esto podría deberse a un desequilibrio o una conexión a tierra floja en el lugar donde se ubica el aparato, o a una resonancia entre el aparato y otros objetos de la habitación.

4. El compresor continúa funcionando durante mucho tiempo.

La temperatura ambiente podría ser demasiado alta. Las puertas podrían abrirse con frecuencia o incluso dejarse abiertas. Ajustar la perilla de control de temperatura a la posición (4-7) podría aumentar el tiempo de funcionamiento del compresor.

5. Se produce un olor desagradable

Los alimentos con olor fuerte deben empaquetarse herméticamente antes de introducirlos en el aparato. Compruebe que no haya alimentos en mal estado ni que los revestimientos hayan estado sucios durante mucho tiempo.

6. Fugas de agua por la parte inferior del refrigerador

El tubo de desagüe está atascado. Utilice una herramienta adecuada para solucionar el problema.

7. Se forma mucha escarcha en la parte posterior del aparato.

Este problema puede deberse a introducir alimentos húmedos o calientes en el aparato o a un exceso de humedad en el ambiente.

Los siguientes casos no son fallos de funcionamiento

1. Durante la temporada de humedad, puede formarse rocío en el exterior del producto: simplemente séquelo.
2. El flujo de refrigerante a través del serpentín puede provocar ruidos que se consideran normales durante el funcionamiento del aparato.
3. Es normal que los lados del producto se calienten debido al funcionamiento del sistema de enfriamiento.
4. Durante el funcionamiento, el marco del aparato puede calentarse debido a la presencia del conducto de descongelación interno: esto es un fenómeno normal.

Si encuentra algún problema, verifique primero los puntos anteriores.
Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, un centro de servicio autorizado o personas igualmente calificadas para evitar un riesgo de seguridad.

CONSEJOS Y RECOMENDACIONES

CONSEJOS PARA AHORRAR ENERGÍA

Congelador: La configuración interna del aparato está diseñada para garantizar la máxima eficiencia energética.

1. Frigorífico: La máxima eficiencia energética se consigue colocando los cajones en la parte inferior del aparato y distribuyendo uniformemente los estantes.
2. La posición de los compartimentos de la puerta no afecta el consumo de energía.
3. No abra la puerta con frecuencia ni la deje abierta más tiempo del necesario.
4. Congelador: cuanto menor sea la temperatura configurada, mayor será el consumo de energía.
5. Refrigerador: Evite ajustar la temperatura demasiado alta para ahorrar energía, a menos que la naturaleza de los alimentos lo requiera.
6. Si la temperatura ambiente es alta y el termostato está configurado a un nivel muy bajo mientras el aparato está a plena carga, el compresor podría funcionar continuamente, provocando la formación de escarcha o hielo en el evaporador. En estos casos, aumente ligeramente la temperatura para permitir la descongelación automática y reducir el consumo de energía.
7. Asegúrese de que haya una buena ventilación: no cubra las rejillas ni los orificios de ventilación.

CONSEJOS PARA CONGELACIÓN

Active la función Super Freeze al menos 24 horas antes de colocar alimentos en el compartimento del congelador.
1. Antes de congelar, envuelva y selle los alimentos frescos en: papel de aluminio, envoltura o bolsas de plástico, recipientes herméticos con tapa.
2. Para una congelación y descongelación más eficiente, divida los alimentos

en porciones pequeñas.
3. Se recomienda etiquetar y fechar todos los alimentos congelados. Esto le permitirá identificarlos y saber cuándo consumirlos antes de que se echen a perder.

4. Los alimentos deben estar frescos al congelarse para conservar su calidad. En particular, las frutas y verduras deben congelarse después de la cosecha para conservar todos sus nutrientes.
5. No congele botellas o latas que contengan líquidos, especialmente bebidas carbonatadas, que pueden explotar al congelarse.
6. No guardes alimentos calientes en el congelador. Deja que se enfríen a temperatura ambiente antes de guardarlos.
7. Para evitar que la temperatura de los alimentos ya congelados suba, no coloque alimentos frescos sin congelar directamente junto a ellos. Guarde los alimentos a temperatura ambiente en la sección de alimentos no congelados del congelador.
8. No consuma cubitos de hielo, paletas ni paletas heladas inmediatamente después de sacarlos del congelador. Riesgo de congelación.
9. No vuelva a congelar los alimentos descongelados. Si se han descongelado, cocínelos, déjelos enfriar y luego congélelos.

CONSEJOS PARA EL ALMACENAMIENTO DE PRODUCTOS CONGELADOS

· Una temperatura demasiado alta dentro del aparato puede reducir la vida útil de los productos congelados.
· Todo el compartimento del congelador es apto para almacenar productos congelados.
· Deje suficiente espacio alrededor de los alimentos para permitir una adecuada circulación del aire.
· Consulte siempre la etiqueta del envase para conocer los tiempos de almacenamiento recomendados y las fechas de caducidad.
· Asegúrese de que los alimentos estén adecuadamente envueltos para evitar la entrada de agua, humedad o condensación.

Consejos de compra

Después de comprar:
· Compruebe que el embalaje no esté dañado: paquetes dañados o hinchados pueden indicar que el producto se ha deteriorado o ya ha comenzado a descongelarse.
· Para limitar la descongelación, compre los productos congelados al final de

la compra y transpórtelos en una bolsa térmica.
· Vuelva a colocar los alimentos congelados en el congelador inmediatamente después de regresar a casa.
Si el alimento está descongelado, incluso parcialmente, no lo vuelva a congelar. Consúmalo lo antes posible.
· Respetar siempre la fecha de caducidad y seguir las instrucciones de conservación indicadas en el envase.

Tipo de comida	Vida útil (meses)
Pan	3
Frutas (excepto cítricos)	6 - 12
Verduras	8 - 10
Sobras sin carne	1 - 2
Productos lácteos:	
Manteca	6 - 9
Queso blando (por ejemplo, mozzarella)	3 - 4
Queso duro (por ejemplo, parmesano)	6
Pez:	
Pescado graso (por ejemplo, salmón, caballa)	2 - 3
Pescado magro (por ejemplo, bacalao, platija)	4 - 6
Camarones	12
Mejillones y almejas con concha	3 - 4
Pescado cocido	1 - 2
Carne:	
Pollo	9 - 12
Bife	6 - 12
Cerdo	4 - 6
Cordero	6 - 9
Embutido	1 - 2
Jamón seco	1 - 2
Restos de carne	2 - 3

CONSEJOS PARA EL ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS EN EL REFRIGERADOR

Una temperatura adecuada para garantizar la correcta conservación de los alimentos frescos es de +4°C o inferior.
Una temperatura interna más alta puede reducir la vida útil de los alimentos.
Cubra los alimentos con un embalaje adecuado para mantener su frescura y aroma.
Utilice siempre recipientes sellados para líquidos y alimentos para evitar la transferencia de sabores y olores dentro del compartimento.
Para evitar la contaminación cruzada entre alimentos cocidos y crudos, guarde los alimentos cocidos tapados y separados de los alimentos crudos.
Se recomienda descongelar los alimentos dentro del refrigerador.
No coloque alimentos calientes dentro del aparato. Deje que se enfríen a temperatura ambiente antes de guardarlos.

Para evitar el desperdicio de alimentos, coloque siempre los productos recién adquiridos detrás de los más antiguos.

CONSEJOS PARA ALMACENAR ALIMENTOS

Carne (todos los tipos): Envolver en un envase adecuado y guardar en la rejilla de cristal, encima del cajón de las verduras. Consumir en 1 o 2 días.

Frutas y verduras: limpiar bien (quitar la suciedad) y colocar en el cajón de verduras.
Evite almacenar frutas exóticas como plátanos, mangos, papayas, etc. en el refrigerador.
No guarde verduras como tomates, patatas, cebollas y ajo en el refrigerador.
Mantequilla y queso: Guárdelos en un recipiente hermético o envuélvalos en papel de aluminio o en una bolsa de polietileno para protegerlos del aire.
Botellas: cerrar con un tapón y colocar en el botellero de la puerta o, si está disponible, en el botellero.
Verifique siempre la fecha de vencimiento en el envase de los alimentos para determinar el tiempo de almacenamiento seguro.

INFORMACIÓN AMBIENTAL

Recicla materiales con el símbolo Deseche el embalaje en los contenedores de reciclaje correspondientes. Contribuya a la protección del medio ambiente y la salud humana reciclando los equipos eléctricos y electrónicos usados.

No deseche los aparatos marcados con el símbolo  junto con los residuos domésticos.
Devuelva el producto a su centro de reciclaje local o comuníquese con la oficina local de su ciudad.

ESPECIFICACIONES Y PARÁMETROS

Clase climática		SN/N/ST
Tipo de protección eléctrica		I
Capacidad (L)	Congelador	84
	Refrigerador	216
Voltaje (V)		220-240
Frecuencia(Hz)		50
Corriente (A)		0.55
Ruido (Clase)		C
Refrigerante		R600a/72g
Temperatura interna (°C)	Congelador	≤-18
	Refrigerador	0~8
Dimensiones (mm)	Longitud	599
	Profundidad	628
	Altura	1920

DEUTSCH

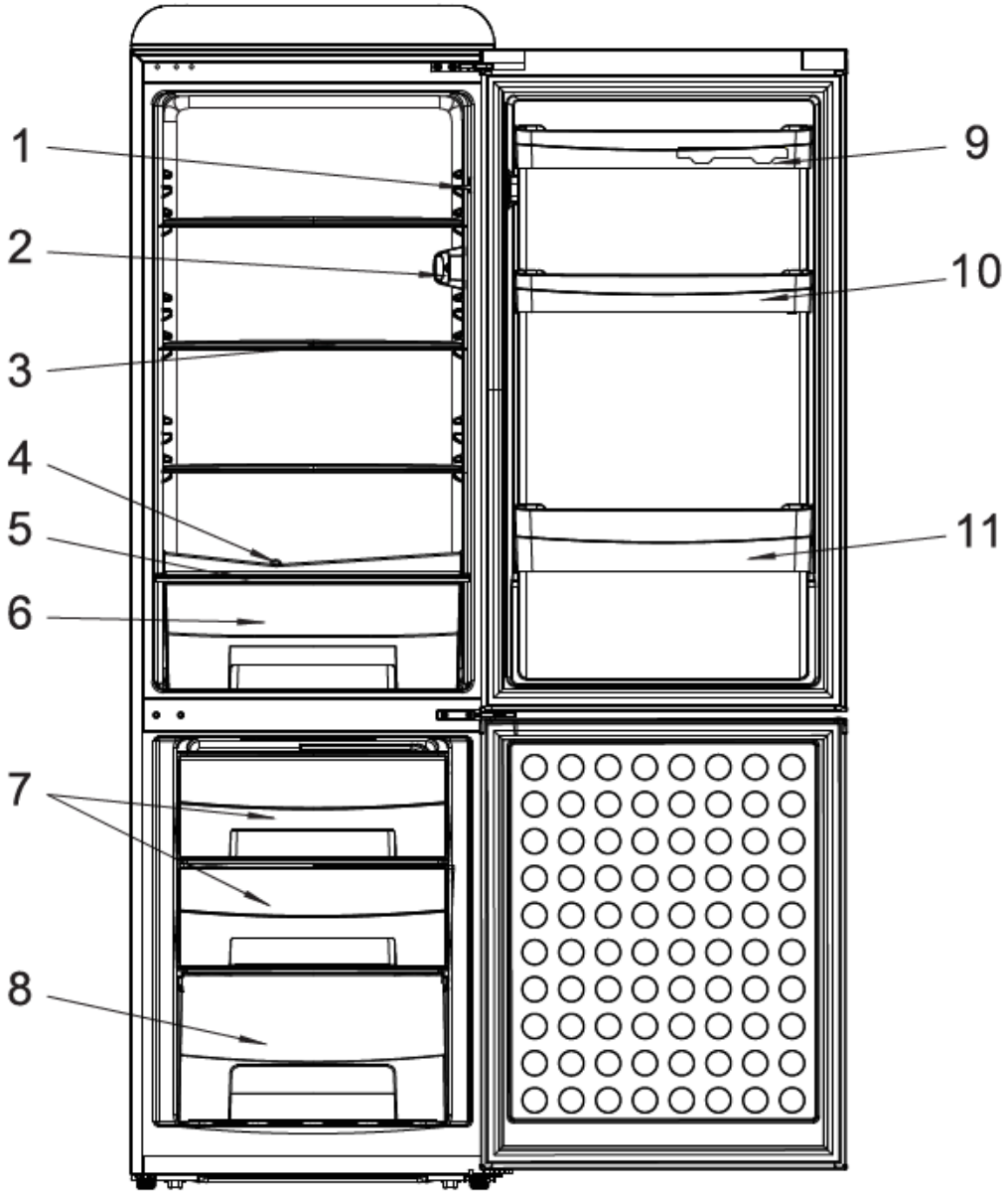
Beschreibung: 52
Aufmerksamkeit: 53
INSTALLATIONSANLEITUNG..... 56
TIPPS ZUR ANWENDUNG..... 57
GEBRAUCHSANWEISUNG..... 58
VERPACKEN UND UMZIEHEN 58
AUFTAUEN..... 60
TRENNEN DES GERÄTS..... 60
VORSICHTSMASSNAHMEN 61
TIPPS ZUR FEHLERBEHEBUNG..... 62
TIPPS UND RATSCHLÄGE 63
UMWELTINFORMATIONEN 66
SPEZIFIKATIONEN UND PARAMETER..... 67

- **Vielen Dank für den Kauf unserer Produkte und das in uns gesetzte Vertrauen.**
- **Wir empfehlen Ihnen, dieses Handbuch vor der Verwendung sorgfältig durchzulesen, alle Anweisungen zu befolgen und es zum späteren Nachschlagen aufzubewahren.**
- **Befolgen Sie die Gebrauchsanweisungen und Sicherheitshinweise im Handbuch.**
- **Versuchen Sie im Falle einer Fehlfunktion nicht, das Gerät selbst zu reparieren und wenden Sie sich nicht an einen autorisierten Kundendienst. Wenden Sie sich ausschließlich an den nächstgelegenen autorisierten Kundendienst.**

KÜHLSCHRANK

New Lofra Srl – Via Montegrotto 125 – 35038 Torreglia (PD) – Tel. +39 049.9904811 – info@lofra.it

Beschreibung:



1. Schalter
2. Lampen- und Temperaturregler
3. Glasablage
4. Ablaufstecker
5. Glasabdeckung für Gemüsefach
6. Gemüsefach
7. Oberes Fach
8. Unteres Fach
9. Eierablage
10. Mittlerer Flaschenkasten
11. Großer Flaschenkasten

- Der von Ihnen gekaufte Kühlschrank weist möglicherweise einige Verbesserungen gegenüber den Abbildungen im Handbuch auf. Die Funktionen und Bedienungsmethoden bleiben jedoch gleich. Sie können ihn beruhigt verwenden!

- Wenn Sie Ihren Kühlschrank zum ersten Mal benutzen, entfernen Sie sämtliches Klebeband von den Schubladen, Türregalen, dem Eierfach und der Ablassschraube.
- Ziehen oder drücken Sie während des Gebrauchs nicht gewaltsam an den Schubladen und Balkonen, um eine Beschädigung zu vermeiden.
- Stellen Sie den Temperaturregler auf mittlere Stufe: Dadurch verbraucht der Kühlschrank weniger Energie und Sie sparen Geld.
- Öffnen Sie die Kühlschranktür im normalen Betrieb nicht ständig.
- Behalten Sie die Kühlschrankschublade-, Korb- und Regalkombination im Einklang mit dem ursprünglichen Standard.

Aufmerksamkeit:

Um Ihre persönliche Sicherheit zu gewährleisten, beachten Sie bitte die folgenden Punkte:

- Der Kühlkreislauf muss isoliert sein. Der Leiterquerschnitt muss größer als 0,75 mm² sein. Der Netzstecker muss über eine eigene Steckdose verfügen, die geerdet sein muss, da der Adapter ihn überhitzen kann.
- Die Spannung und Frequenz dieses Produkts sollte 220–240 V; 60 Hz betragen. Wenden Sie sich bei Beschädigung des Kabels an Ihren Kundendienst oder Händler.
- Um die Stromversorgung zu unterbrechen, ziehen Sie den Stecker des Geräts direkt aus der Steckdose, ohne am Kabel zu ziehen.
- Beschädigen Sie den Kältemittelkreislauf nicht.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder haben von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person Anweisungen zur Verwendung des

Geräts erhalten.

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder in der Einbaukonstruktion frei von Hindernissen.
  Bevor Sie Ihren alten Kühl- oder Gefrierschrank entsorgen:
  - Entfernen Sie die Türen.
  - Lassen Sie die Regale an Ort und Stelle, damit Kinder nicht so leicht hineinklettern können.
- Lagern Sie in diesem Gerät keine explosiven Stoffe, wie etwa Aerosoldosen mit brennbaren Treibmitteln.
- Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen bestimmt, wie
  - Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
  - landwirtschaftliche Betriebe und Kunden von Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
  -Bed & Breakfast-Umgebungen;
  - Catering und ähnliche Anwendungen außerhalb des Einzelhandels.
- Verwenden Sie keine Elektrogeräte in den Lebensmittelaufbewahrungsfächern des Geräts, es sei denn, der Hersteller empfiehlt dies ausdrücklich.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Dieses Kältegerät ist nicht für den Einsatz als Einbaugerät vorgesehen.

Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlschränke be- und entladen.

Um eine Kontamination der Lebensmittel zu vermeiden, befolgen Sie bitte diese Anweisungen:
- Längeres Öffnen der Tür kann zu einem erheblichen Temperaturanstieg in den Fächern des Geräts führen.
- Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen können, sowie zugängliche Abwassersysteme.
- Reinigen Sie die Wassertanks, wenn diese 48 Stunden lang nicht benutzt wurden; spülen Sie das an die Wasserleitung angeschlossene Wassersystem, wenn 5 Tage lang kein Wasser entnommen wurde.
- Rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank aufbewahren, damit sie nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommen oder auf diese tropfen.
- Die Zwei-Sterne-Gefrierfächer eignen sich zur Lagerung von vorgefrorenen Lebensmitteln.
- Die Ein-, Zwei- und Drei-Sterne-Fächer sind nicht zum Einfrieren frischer Lebensmittel geeignet.
- Wenn der Kühlschrank längere Zeit leer steht, schalten Sie ihn aus, tauen Sie ihn ab, reinigen Sie ihn, trocknen Sie ihn und lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Inneren zu vermeiden.

AUFMERKSAMKEIT: Achten Sie beim Aufstellen des Gerätes darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
AUFMERKSAMKEIT: Platzieren Sie keine Mehrfachsteckdosen oder tragbaren Netzteile auf der Rückseite des Geräts.

ICH BENACHRICHTIGE:

1. Wenn Gas aus dem Behälter austritt, ziehen Sie nicht den Netzstecker des Geräts und entfernen Sie nicht die Kappe, da dies zu Funkenbildung und einem Brand führen kann.
2. Sprühen Sie kein Wasser auf die Rückseite des Geräts, da dies zu Fehlfunktionen oder Stromschlägen führen kann.
3. Lagern Sie keine brennbaren Materialien wie Äther, Benzol, Flüssiggas, Klebstoffe usw. im Kühlschrank.
4. Legen Sie die Getränkeflasche nicht in den Gefrierschrank, um ein Zerbrechen zu vermeiden.
5. Stellen Sie keine magnetischen, schweren oder mit Flüssigkeit

gefüllten Gegenstände auf das Gerät. Eindringendes Wasser kann die Funktion der elektronischen Komponenten beeinträchtigen. Lagern Sie auch keine wertvollen oder temperaturempfindlichen Gegenstände wie Seren, Bakterien usw. auf dem Gerät.

6. Das Kältemittel in diesem Produkt ist R600a, ein entzündbares Gas. Achten Sie daher darauf, das56Kühlrinne während des Transports und der Installation.

7. ENTSORGUNG: Dieses Produkt darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Es muss gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektro- und Elektronik-Altgeräte separat gesammelt und einer Sonderbehandlung zugeführt werden.



INSTALLATIONSANLEITUNG

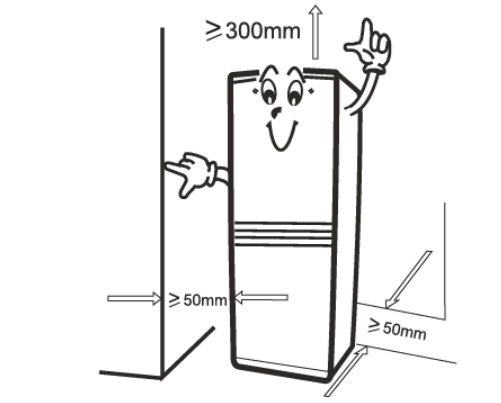
1. Der Kühlschrank muss auf einer völlig ebenen Fläche aufgestellt werden. Lassen Sie zwischen den Seiten des Kühlschranks 5 bis 10 cm Platz.'Gerät und Wand und 30 cm zwischen der Oberseite des Geräts und der Decke.
2. Wählen Sie einen Standort, der nicht der Sonne ausgesetzt ist. hohen Temperaturen oder Feuchtigkeit ausgesetzt sein, da Feuchtigkeit Flecken verursachen kann.
3. Entfernen Sie die Blende56Vor der Installation nclinat.
4. DERDas Gerät kann durch Drehen der beiden Beine vor der Basis eingestellt werden, wenn es instabil ist. Drehen im Uhrzeigersinn ist56Heben Sie das Auto an.
5. Die Position muss stabil und flach sein. Eine unsichere Position kann Lärm und Vibrationen verursachen:

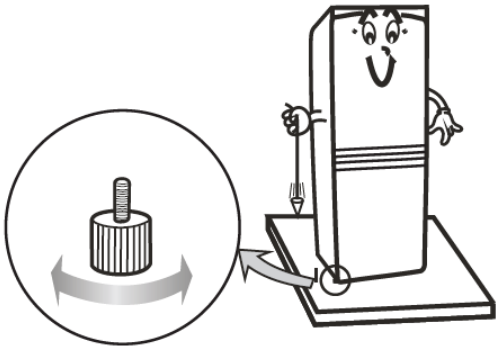
(Zu) Wenn der Boden nicht stabil ist, kann es zu stärkeren Geräuschen kommen.

(B) Wenn Sie dieWenn das Gerät auf einem Teppich steht, legen Sie ein Tuch darunter, um die Wärmeabstrahlung abzuleiten.

6. Stellen Sie sicher, dass die verstellbaren Beine am Boden

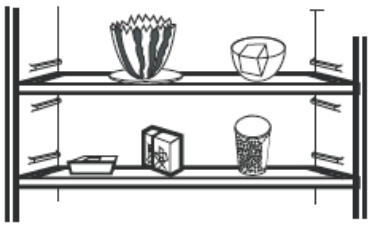
eingehakt sind.
und stellen Sie das Gerät leicht57Neigen Sie den Hebel nach hinten, um die Türen sicher geschlossen zu halten.





TIPPS ZUR ANWENDUNG

LEBENSMITTELPLATZIERUNG



1. Zwischen den Gegenständen im Inneren sollte immer etwas Platz sein, um eine Luftzirkulation zu ermöglichen.

2. Um ein Austrocknen oder unangenehme Gerüche zu vermeiden, sollten Lebensmittel in verschlossenen Verpackungen aufbewahrt werden.



3. Heiße Speisen müssen vor dem Einlegen in das Gerät abkühlen. Andernfalls steigt die Innentemperatur und der Verbrauch elektronischer Komponenten.

4. Durch die Reduzierung der Türöffnungshäufigkeit kann der Stromverbrauch effektiv gesenkt werden.

Aufmerksamkeit: Verwenden Sie keine elektronischen Geräte im Inneren des Geräts.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Die Temperatur des Kühlschranks kann manuell über den Drehknopf eingestellt werden. Die Zahlen auf dem Drehknopf entsprechen nicht den tatsächlichen Temperaturen; eine höhere Zahl bedeutet eine niedrigere Innentemperatur. 0 bedeutet, dass das Gerät ausgeschaltet ist, während 7 die kälteste Einstellung ist. Auf Stufe 7 kann die Temperatur in allen Fächern den niedrigsten Wert erreichen und im Kühlfach möglicherweise unter 0 °C fallen. Wählen Sie die Einstellung daher sorgfältig aus. Für den normalen Gebrauch stellen Sie den Drehknopf auf Stufe 4. Verwenden Sie die Stufen 4 bis 6 für kältere Temperaturen und die Stufen 1 bis 4 für wärmere Temperaturen.



VERPACKEN UND UMZIEHEN

1. Auspacken, Umpacken und Transport

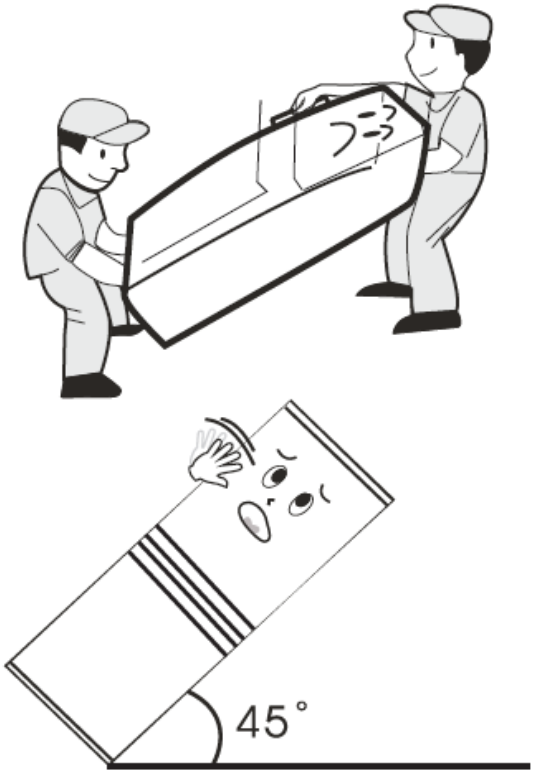
Merken Sie sich beim Auspacken den Standort der einzelnen Zubehörteile. Verpacken Sie das Produkt sorgfältig und überprüfen Sie es vor dem Transport sorgfältig.

2. Vorsicht beim Transport: Während des Transports die Tür oder

den Griff nicht anheben oder daran ziehen.

3. Gerät bewegen

Beim Transport sollte das Gerät nicht mehr als 45 Grad aus der Senkrechten geneigt werden. Vermeiden Sie starke Vibrationen und Stöße.



WARTUNG

Das Gerät muss regelmäßig gewartet und gereinigt werden. Ziehen Sie zu Ihrer Sicherheit vor der Reinigung den Netzstecker.

1. Innenraumpflege
   Reinigen Sie das Geräteinnere mit klarem Wasser oder einem neutralen Reinigungsmittel, spülen Sie es gründlich mit klarem Wasser ab und trocknen Sie es mit einem weichen Tuch.
2. Wartung der Türdichtung
   Türdichtungen können durch Flecken wie Öl oder Soße leicht beschädigt werden, daher empfiehlt es sich, diese sorgfältig zu reinigen.

3. Externe Wartung
   Mit einem trockenen Tuch Staub entfernen und bei Bedarf mit einem neutralen Reinigungsmittel reinigen.

AUFTAUEN

Übermäßige Eisbildung beeinträchtigt die Kühlung und erhöht den Energieverbrauch. Wenn die Eisschicht eine Dicke von 5 mm erreicht, muss manuell abgetaut werden: Entfernen Sie die Lebensmittel, entfernen Sie Schubladen und Regale, trennen Sie die Stromversorgung, lassen Sie die Türen offen, bis die Eisschicht vollständig geschmolzen ist, und trocknen Sie das Wasser mit einem trockenen Tuch ab.

ACHTUNG: Verwenden Sie keine anderen Geräte oder Methoden, um den Abtauvorgang zu beschleunigen. Diese können das Kühlsystem beschädigen.

TRENNEN DES GERÄTS

Nach einem Stromausfall, auch im Sommer, ist der Kühlschrank in der Regel in der Lage, Lebensmittel mehrere Stunden lang haltbar zu machen.

1. Unterbrechung bei Stromausfall
   Bei einem Stromausfall keine neuen Lebensmittel in den Kühlschrank legen und die Tür nur so selten öffnen. Bei einem zu erwartenden Stromausfall empfiehlt es sich, Eis in einem Behälter vorzubereiten und auf den Kühlschrank zu stellen.

2. Abwesenheit während der Ferien
   Entfernen Sie vor Ihrer Abreise verderbliche Lebensmittel. Achten Sie bei kurzer Abwesenheit darauf, dass die Tür richtig geschlossen ist. Bei längerer Abwesenheit entfernen Sie alle

Lebensmittel, ziehen Sie den Netzstecker, tauen Sie das Gerät ab, reinigen und trocknen Sie den Innenraum und lassen Sie die Tür anschließend offen, um Schimmel- und Geruchsbildung zu vermeiden.

3. Längere Nutzungsunterbrechung
Wenn Sie den Kühlschrank längere Zeit nicht benutzen, trennen Sie ihn vom Stromnetz, reinigen Sie ihn gründlich und lassen Sie die Tür geöffnet, um die Bildung unangenehmer Gerüche durch eventuelle Speisereste zu vermeiden.

ACHTUNG: Generell ist es ratsam, das Gerät nicht häufig auszuschalten, um seine Lebensdauer nicht zu beeinträchtigen. Warten Sie nach dem Trennen der Stromversorgung mindestens 5 Minuten, bevor Sie es wieder einschalten.

VORSICHTSMASSNAHMEN

1. Besprühen Sie den Kühlschrank nicht mit Wasser, da dies zu Rost und Fehlfunktionen führen kann. Elektronische Komponenten wie der Ein-/Ausschalter sollten getrocknet werden.
2. Verwenden Sie zum Reinigen des Kühlschranks keine Reinigungsmittel wie Waschpulver, Scheuermittel, alkalische Reinigungsmittel, chemische Tücher, Verdünner, Alkohol, säurehaltige oder auf Erdöl basierende Produkte oder heißes Wasser, da diese lackierte Oberflächen und Kunststoffteile beschädigen können.
3. Flecken können die inneren Kunststoffkomponenten beschädigen. Reinigen Sie sie daher so schnell wie möglich.
4. Überprüfen Sie nach der Wartung die folgenden Punkte:
(1) Gibt es Schäden oder Lecks in der elektrischen Verkabelung?
(2) Lässt sich der Stecker sicher und problemlos in die Steckdose einstecken?

(3) Erhitzt sich die Zündkerze ungewöhnlich stark?

AUFMERKSAMKEIT: Entfernen Sie vor der Entsorgung die Türdichtung. Das zu entsorgende Gerät muss von qualifiziertem Personal gehandhabt werden, da es schädlich für die Umwelt sein kann.

TIPPS ZUR FEHLERBEHEBUNG

1. Der Kühlschrank funktioniert nicht

Möglicherweise ist es nicht an das Stromnetz angeschlossen (Stecker, Stromausfall oder Sicherung); die Spannung ist zu niedrig.

2. Der Kühlschrank arbeitet nicht so effizient wie erwartet

Die Ursache kann eine übermäßige Reifbildung, eine zu niedrige Temperatureinstellung oder häufiges Öffnen der Tür sein.

3. Macht ungewöhnliche Geräusche

Die Ursache hierfür kann ein Ungleichgewicht oder eine lose Erdung am Standort des Geräts oder eine Resonanz zwischen dem Gerät und anderen Objekten im Raum sein.

4. Der Kompressor läuft lange weiter

Die Umgebungstemperatur ist möglicherweise zu hoch. Die Türen werden möglicherweise häufig geöffnet oder sogar offen gelassen. Das Einstellen des Temperaturreglers auf die Position (4-7) kann die Kompressorlaufzeit verlängern.

5. Es entsteht ein widerlicher Geruch

Stark riechende Lebensmittel sollten vor dem Einlegen in das Gerät gut verpackt werden. Stellen Sie sicher, dass keine verdorbenen Lebensmittel vorhanden sind oder die Auskleidungen schon lange verschmutzt sind.

6. Wasser tritt aus dem Boden des Kühlschranks aus

Das Abflussrohr ist verstopft. Beheben Sie das Problem mit einem geeigneten Werkzeug.

7. Auf der Rückseite des Geräts bildet sich viel Frost

Dieses Problem kann dadurch verursacht werden, dass Sie feuchte oder heiße Lebensmittel in das Gerät geben. Oder es kann durch zu hohe Luftfeuchtigkeit in der Umgebung verursacht werden.

In den folgenden Fällen handelt es sich nicht um Fehlfunktionen

1. Während der feuchten Jahreszeit kann sich auf der Außenseite des Produkts Tau bilden: Trocknen Sie es einfach ab.
2. Der Kühlmittelfluss durch die Spule kann Geräusche verursachen, die während des Gerätebetriebs als normal gelten.
3. Es ist normal, dass die Seiten des Produkts aufgrund des Betriebs des Kühlsystems heiß werden.
4. Während des Betriebs kann sich der Geräterahmen aufgrund des internen Abtaukanals erhitzen: Dies ist ein normales Phänomen.

Sollten Sie auf Probleme stoßen, prüfen Sie bitte zunächst die oben genannten Punkte.
Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem autorisierten Servicecenter oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um ein Sicherheitsrisiko zu vermeiden.

TIPPS UND RATSCHLÄGE

TIPPS ZUM ENERGIESPAREN

Gefrierschrank: Die interne Konfiguration des Geräts ist darauf ausgelegt, maximale Energieeffizienz zu gewährleisten.

1. Kühlschrank: Maximale Energieeffizienz wird erreicht, indem die Schubladen im unteren Teil des Geräts platziert und die Regale gleichmäßig verteilt werden.
2. Die Position der Türfächer hat keinen Einfluss auf den Energieverbrauch.
3. Öffnen Sie die Tür nicht häufig und lassen Sie sie nicht länger als nötig offen.
4. Gefrierschrank: Je niedriger die eingestellte Temperatur, desto höher der Energieverbrauch.
5. Kühlschrank: Vermeiden Sie es, die Temperatur zu hoch einzustellen, um Energie zu sparen, es sei denn, die Beschaffenheit der Lebensmittel erfordert dies.
6. Bei hohen Außentemperaturen und sehr kalt eingestelltem Thermostat bei voll beladenem Gerät kann es passieren, dass der Kompressor ununterbrochen läuft und sich am Verdampfer Reif oder Eis bildet. Erhöhen

Sie in diesem Fall die Temperatur leicht, um ein automatisches Abtauen zu ermöglichen und den Energieverbrauch zu senken.
7. Sorgen Sie für eine gute Belüftung: Decken Sie die Gitter und Lüftungsöffnungen nicht ab.

TIPPS ZUM EINFRIEREN

Aktivieren Sie die Super Freeze-Funktion mindestens 24 Stunden, bevor Sie Lebensmittel in das Gefrierfach legen.
1. Verpacken und versiegeln Sie frische Lebensmittel vor dem Einfrieren in: Aluminiumfolie, Plastikfolie oder -beutel, luftdichte Behälter mit Deckel.
2. Für ein effizienteres Einfrieren und Auftauen teilen Sie Lebensmittel in kleine Portionen auf.
3. Es wird empfohlen, alle Tiefkühlkost zu beschriften und zu datieren. So können Sie sie identifizieren und wissen, wann sie verzehrt werden sollten, bevor sie verderben.

4. Lebensmittel müssen beim Einfrieren frisch sein, um ihre Qualität zu erhalten. Insbesondere Obst und Gemüse müssen nach der Ernte eingefroren werden, um alle Nährstoffe zu erhalten.
5. Frieren Sie keine Flaschen oder Dosen mit Flüssigkeiten ein, insbesondere keine kohlensäurehaltigen Getränke, da diese beim Einfrieren explodieren können.
6. Legen Sie keine heißen Lebensmittel in den Gefrierschrank. Lassen Sie sie vor der Lagerung auf Raumtemperatur abkühlen.
7. Um einen Temperaturanstieg bereits gefrorener Lebensmittel zu vermeiden, legen Sie keine frischen, nicht gefrorenen Lebensmittel direkt daneben. Lagern Sie Lebensmittel mit Zimmertemperatur im nicht gefrorenen Bereich des Gefrierschranks.
8. Essen Sie Eiswürfel, Eis am Stiel oder Eis am Stiel nicht sofort nach der Entnahme aus dem Gefrierschrank. Es besteht Erfrierungsgefahr.
9. Aufgetaute Lebensmittel nicht wieder einfrieren. Aufgetaute Lebensmittel kochen, abkühlen lassen und anschließend einfrieren.

TIPPS ZUR LAGERUNG VON TIEFKÜHLPRODUKTEN

· Eine zu hohe Temperatur im Geräteinneren kann die Haltbarkeit von Tiefkühlprodukten verkürzen.
· Der gesamte Gefrierraum ist zur Lagerung von Tiefkühlprodukten geeignet.
· Lassen Sie um die Lebensmittel herum genügend Platz, um eine ausreichende Luftzirkulation zu ermöglichen.
· Beachten Sie stets die empfohlenen Lagerzeiten und Verfallsdaten auf dem

Verpackungsetikett.
· Stellen Sie sicher, dass Lebensmittel ausreichend verpackt sind, um das Eindringen von Wasser, Feuchtigkeit oder Kondenswasser zu verhindern.

Einkaufstipps

Nach dem Einkauf:
· Überprüfen Sie, ob die Verpackung beschädigt ist: Beschädigte oder aufgeblähte Verpackungen können darauf hinweisen, dass das Produkt verdorben ist oder bereits zu tauen begonnen hat.
· Um das Auftauen zu begrenzen, kaufen Sie Tiefkühlprodukte beim Einkauf zuletzt und transportieren Sie diese in einer Kühltasche.
· Legen Sie Tiefkühlkost nach der Rückkehr nach Hause sofort wieder in den Gefrierschrank.
· Wenn Lebensmittel auch nur teilweise aufgetaut sind, frieren Sie sie nicht wieder ein. Verbrauchen Sie sie so schnell wie möglich.
· Beachten Sie stets das Verfallsdatum und befolgen Sie die auf der Verpackung angegebenen Lagerungshinweise.

Art der Nahrung	Haltbarkeit (Monate)
Brot	3
Obst (außer Zitrusfrüchte)	6 - 12
Gemüse	8 - 10
Reste ohne Fleisch	1 - 2
Milchprodukte:	
Butter	6 - 9
Weichkäse (z. B. Mozzarella)	3 - 4
Hartkäse (z. B. Parmesan)	6
Fisch:	
Fetter Fisch (z. B. Lachs, Makrele)	2 - 3
Magerer Fisch (z. B. Kabeljau, Scholle)	4 - 6
Garnelen	12
Muscheln und Venusmuscheln ohne Schale	3 - 4
Gekochter Fisch	1 - 2
Fleisch:	
Huhn	9 - 12
Steak	6 - 12
Schwein	4 - 6
Lamm	6 - 9
Wurst	1 - 2
Getrockneter Schinken	1 - 2
Fleischreste	2 - 3

TIPPS ZUR LAGERUNG VON LEBENSMITTELN IM KÜHLSCHRANK

Eine geeignete Temperatur zur Gewährleistung der richtigen Konservierung frischer Lebensmittel beträgt +4 °C oder weniger.
Eine höhere Kerntemperatur kann die Haltbarkeit von Lebensmitteln

verkürzen.
Um die Frische und das Aroma der Lebensmittel zu erhalten, verpacken Sie diese in einer geeigneten Verpackung.
Verwenden Sie für Flüssigkeiten und Lebensmittel immer verschlossene Behälter, um die Übertragung von Geschmacks- und Geruchsstoffen in das Fach zu vermeiden.
Um eine Kreuzkontamination zwischen gekochten und rohen Lebensmitteln zu vermeiden, lagern Sie gekochte Lebensmittel abgedeckt und getrennt von rohen Lebensmitteln.
Es wird empfohlen, Lebensmittel im Kühlschrank aufzutauen.
Geben Sie keine heißen Speisen in das Gerät. Lassen Sie es vor der Lagerung auf Zimmertemperatur abkühlen.
Um Lebensmittelverschwendung zu vermeiden, legen Sie neu gekaufte Produkte immer hinter die älteren.

TIPPS ZUR LEBENSMITTELAUFBEWAHRUNG

Fleisch (alle Sorten): In eine geeignete Verpackung packen und auf der Glasablage über dem Gemüsefach aufbewahren. Innerhalb von 1–2 Tagen verbrauchen.

Obst und Gemüse: Gründlich reinigen (von Schmutz befreien) und in die Gemüseschublade legen.
Vermeiden Sie die Lagerung exotischer Früchte wie Bananen, Mangos, Papayas usw. im Kühlschrank.
Lagern Sie Gemüse wie Tomaten, Kartoffeln, Zwiebeln und Knoblauch nicht im Kühlschrank.
Butter und Käse: In einem luftdichten Behälter aufbewahren oder zum Schutz vor Luft in Aluminiumfolie oder einen Polyethylenbeutel einwickeln.
Flaschen: Mit einem Deckel verschließen und in die Flaschenablage in der Tür oder, falls vorhanden, in den Flaschenständer stellen.
Überprüfen Sie immer das Verfallsdatum auf der Lebensmittelverpackung, um die sichere Lagerzeit zu bestimmen.

UMWELTINFORMATIONEN

Recyceln Sie Materialien mit dem Symbol Entsorgen Sie die Verpackung in den entsprechenden Recyclingbehältern. Schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen, indem Sie Elektro- und

Elektronik-Altgeräte recyceln.

Entsorgen Sie Geräte mit dem Symbol nicht  zusammen mit dem Hausmüll.
Geben Sie das Produkt bei Ihrer örtlichen Recyclinganlage zurück oder wenden Sie sich an Ihr örtliches Stadtamt.

SPEZIFIKATIONEN UND PARAMETER

Klimaklasse		SN/N/ST
Art des elektrischen Schutzes		I
Kapazität (L)	Gefrierschrank	84
	Kühlschrank	216
Spannung (V)		220-240
Frequenz(Hz)		50
Stromstärke (A)		0,55
Lärm (Klasse)		C
Kältemittel		R600a/72g
Innentemperatur (°C)	Gefrierschrank	≤-18
	Kühlschrank	0~8
Abmessungen (mm)	Länge	599
	Tiefe	628
	Höhe	1920

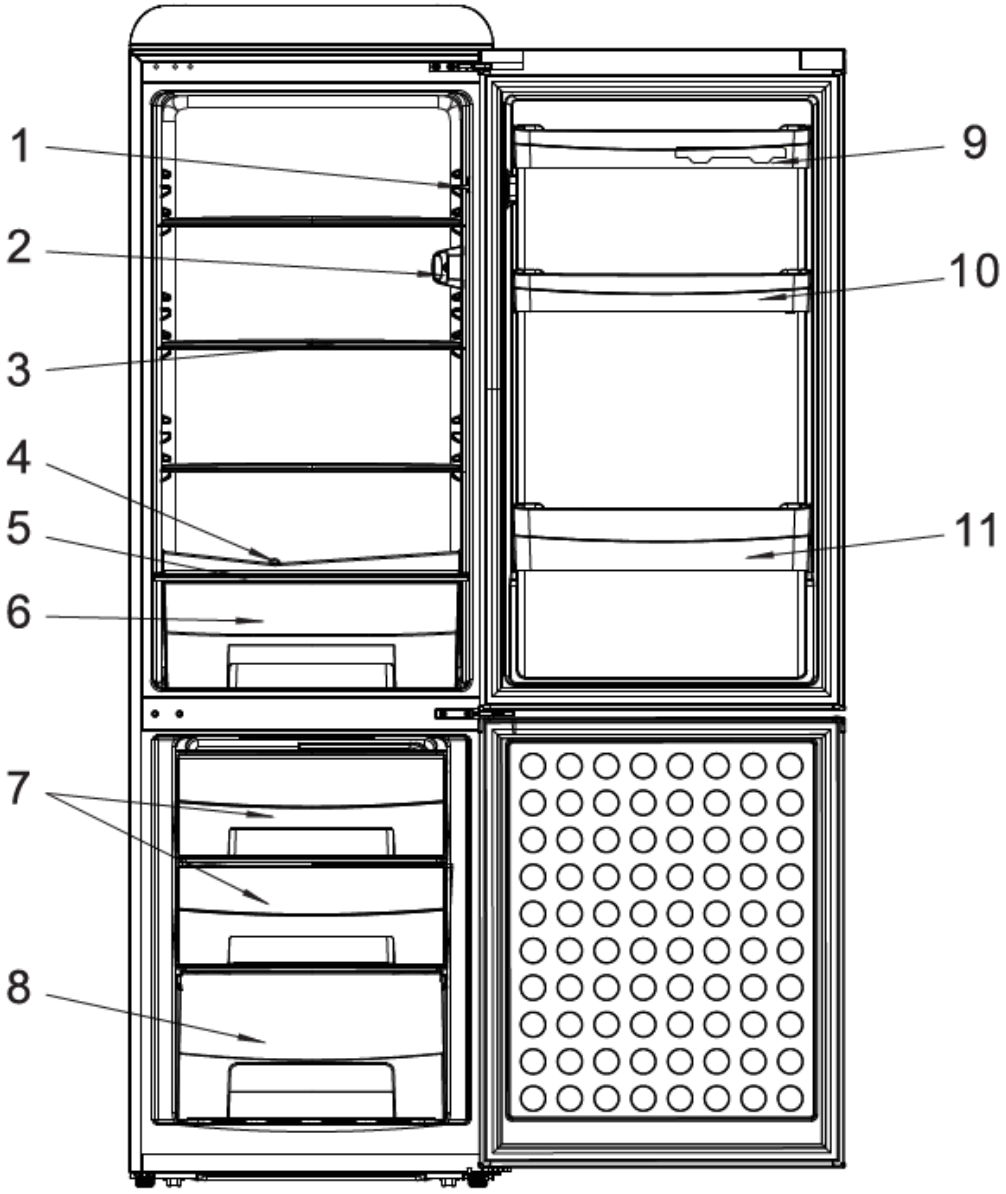
FRANÇAIS

Description: 69
Attention: 70
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION..... 73
CONSEILS D'UTILISATION 74
MODE D'EMPLOI 75
EMBALLAGE ET DÉMÉNAGEMENT 75
ENTRETIEN..... 76
DÉGIVRAGE..... 77
DÉBRANCHEMENT DE L'APPAREIL 77
PRÉCAUTIONS 78
CONSEILS DE DÉPANNAGE 79
CONSEILS ET ASTUCES 80
INFORMATIONS ENVIRONNEMENTALES 84
SPÉCIFICATIONS ET PARAMÈTRES..... 84

- **Merci d'avoir acheté nos produits et pour la confiance que vous nous accordez.**
- **Nous vous recommandons de lire attentivement ce manuel avant utilisation, de suivre toutes les instructions et de le conserver pour référence ultérieure.**
- **Suivez les instructions d'utilisation et les avertissements de sécurité donnés dans le manuel.**
- **En cas de dysfonctionnement, n'essayez pas de réparer vous-même et ne contactez pas de centre de service agréé. Contactez uniquement le centre de service agréé le plus proche.**

RÉFRIGÉRATEUR

Description:



1. Interrupteur
2. Bouton de commande de la lampe et de la température
3. Tablette en verre
4. Bouchon du tuyau d'évacuation
5. Couvercle en verre du bac à légumes
6. Bac à légumes
7. Bac supérieur
8. Bac inférieur
9. Porte-œufs
10. Protection centrale pour bouteilles
11. Grande protection pour bouteilles

- Le réfrigérateur que vous avez acheté peut présenter quelques améliorations par rapport à ce qui est illustré dans le manuel. Cependant, ses fonctions et son mode d'emploi restent les

mêmes. Vous pouvez l'utiliser en toute tranquillité !

- Si vous utilisez votre réfrigérateur pour la première fois, retirez tout ruban adhésif des tiroirs, des balconnets de porte, du plateau à œufs et du bouchon de vidange.
- Pendant l'utilisation, ne tirez pas et ne poussez pas les tiroirs et les balconnets avec force pour éviter de les endommager.
- Réglez la température sur moyen : cela permet au réfrigérateur de consommer moins d'énergie et vous fait économiser de l'argent.
- N'ouvrez pas continuellement la porte du réfrigérateur s'il est en fonctionnement normal.
- Maintenez la combinaison du tiroir, du panier et de l'étagère du réfrigérateur conforme à la norme d'origine.

Attention:

Pour assurer votre sécurité personnelle, veuillez suivre les points ci-dessous :

- Le circuit du réfrigérateur doit être isolé. La section des fils doit être supérieure à 0,75 mm². La fiche d'alimentation doit être équipée d'une prise de courant séparée, reliée à la terre, afin d'éviter tout risque de surchauffe de l'adaptateur.
- La tension et la fréquence de ce produit doivent être de 220-240 V (60 Hz). Contactez votre centre de service ou votre revendeur local si le cordon est endommagé.
- Pour couper l'alimentation électrique, débranchez l'appareil directement de la prise, sans tirer sur le cordon.
- Ne pas endommager le circuit frigorifique.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour s’assurer qu’ils ne jouent

pas avec l’appareil.

- Maintenez les ouvertures de ventilation dans le boîtier de l'appareil ou dans la structure intégrée libres de toute obstruction.
  Avant de jeter votre ancien réfrigérateur ou congélateur :
  - Retirer les portes ;
  - Laissez les étagères en place afin que les enfants ne puissent pas facilement grimper à l'intérieur.
- Ne stockez pas de substances explosives, telles que des bombes aérosols contenant des propulseurs inflammables, dans cet appareil.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique et à des applications similaires telles que
  - espaces cuisines du personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
  - les entreprises agricoles et les clients des hôtels, motels et autres environnements résidentiels ;
  -environnements de type chambres d'hôtes;
  - restauration et applications similaires non liées à la vente au détail.
- N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage des aliments de l'appareil, sauf recommandation spécifique du fabricant.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient sous surveillance ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Cet appareil de réfrigération n'est pas destiné à être utilisé comme appareil encastré.

Les enfants âgés de 3 à 8 ans peuvent charger et décharger les réfrigérateurs.

Pour éviter la contamination des aliments, veuillez suivre ces instructions :
- L'ouverture prolongée de la porte peut provoquer une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
- Nettoyer régulièrement les surfaces susceptibles d'entrer en contact avec les aliments et les systèmes de drainage accessibles.
- Nettoyer les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés depuis 48 heures ; rincer le système d'eau raccordé au réseau d'eau si aucune eau n'est puisée depuis 5 jours.
- Conservez la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés au réfrigérateur, afin qu'ils n'entrent pas en contact avec d'autres aliments ou ne coulent pas dessus.
- Les compartiments pour aliments surgelés deux étoiles conviennent au stockage d'aliments pré-congelés.
- Les compartiments une, deux et trois étoiles ne conviennent pas à la congélation d'aliments frais.
- Si le réfrigérateur reste vide pendant de longues périodes, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissures à l'intérieur.

ATTENTION: Lors du positionnement de l'appareil, veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas coincé ou endommagé.
ATTENTION: Ne placez pas plusieurs prises de courant portables ou blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.

JE NOTIFIE :

1. En cas de fuite de gaz du récipient, ne débranchez pas l'appareil et ne retirez pas le bouchon, car cela pourrait provoquer des étincelles et provoquer un incendie.
2. Ne vaporisez pas d'eau sur l'arrière de l'appareil, car cela pourrait provoquer un dysfonctionnement ou un choc électrique.
3. Ne stockez pas de matières inflammables telles que l'éther, le benzène, le gaz de pétrole liquéfié, la colle, etc. dans le réfrigérateur.
4. Ne placez pas la boisson en bouteille au congélateur, AFIN d'éviter qu'elle ne se casse.
5. Il est préférable de ne pas placer d'objets magnétiques, lourds ou remplis de liquide sur l'appareil. La pénétration d'eau dans les

composants électroniques pourrait altérer leur fonctionnement. De même, ne stockez pas d'objets de valeur ou sensibles à la température, tels que des sérums, des bactéries, etc.

6. Le réfrigérant contenu dans ce produit est le R600a, un gaz inflammable. Par conséquent, veillez à ne pas endommager le73goulotte de refroidissement pendant le transport et l'installation.

7. ÉLIMINATION : Ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il doit être collecté séparément pour un traitement spécifique, conformément à la réglementation locale relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques.





INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

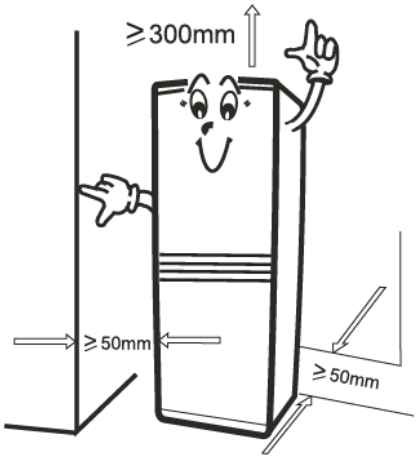
1. Le réfrigérateur doit être placé sur une surface parfaitement plane. Laissez 5 à 10 cm entre chaque côté du réfrigérateur.« l'appareil et le mur et 30 cm entre le haut de l'appareil et le plafond.
2. Choisissez un emplacement non exposé au soleil, des températures élevées ou de l'humidité, car l'humidité peut provoquer des taches.
3. Retirer le panneau73nclinat avant l'installation.
4. LEL'appareil peut être ajusté en tournant les deux pieds situés devant la base lorsqu'il est instable. Une rotation dans le sens des aiguilles d'une montre est73nclinat soulève la voiture.
5. La position doit être stable et horizontale. Une position dangereuse peut provoquer du bruit et une libration.

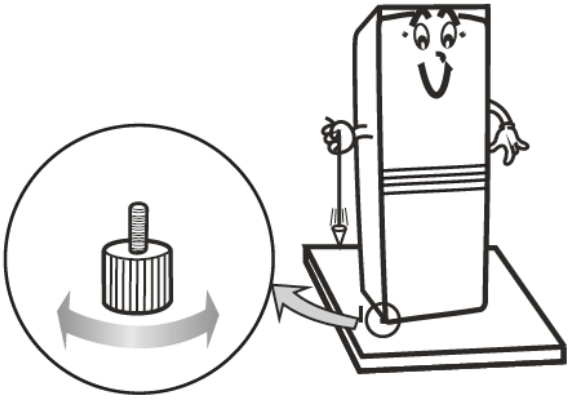
(à) Le bruit peut augmenter si le sol n’est pas rigide.

(b) Si vous souhaitez placer leSi l'appareil est placé sur un tapis, placez un chiffon en dessous pour dissiper l'émission de chaleur.

6. Assurez-vous que les pieds réglables sont accrochés au sol, et placez l'appareil légèrement73Inclinateur vers l'arrière pour

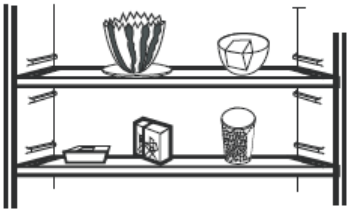
maintenir les portes bien fermées.





CONSEILS D'UTILISATION

PLACEMENT ALIMENTAIRE



1. Il doit toujours y avoir un peu d’espace entre les articles à l’intérieur pour permettre la circulation de l’air.

2. Les aliments doivent être conservés dans un emballage hermétique pour éviter qu’ils ne se dessèchent ou ne sentent mauvais.



3. Les aliments chauds doivent être refroidis avant d'être placés dans l'appareil. Sinon, la température interne et la consommation des composants électroniques augmenteront.

4. Réduire la fréquence d’ouverture des portes peut réduire efficacement la consommation électronique.

Attention:N'utilisez pas d'équipement électronique à l'intérieur de l'appareil.

MODE D'EMPLOI

La température du réfrigérateur peut être réglée manuellement à l'aide du bouton rotatif. Les chiffres indiqués sur le bouton ne correspondent pas aux températures réelles ; un chiffre plus élevé correspond à une température interne plus basse. 0 signifie que l'appareil est éteint, tandis que 7 correspond au réglage le plus froid. Au niveau 7, la température dans tous les compartiments peut atteindre son point le plus bas, pouvant descendre potentiellement en dessous de 0 °C dans la section réfrigérateur. Choisissez donc le réglage avec soin. Pour une utilisation normale, réglez le bouton sur le niveau 4. Utilisez les niveaux 4 à 6 pour des températures plus froides et les niveaux 1 à 4 pour des températures plus chaudes.



EMBALLAGE ET DÉMÉNAGEMENT

1. Déballage, remballage et transport

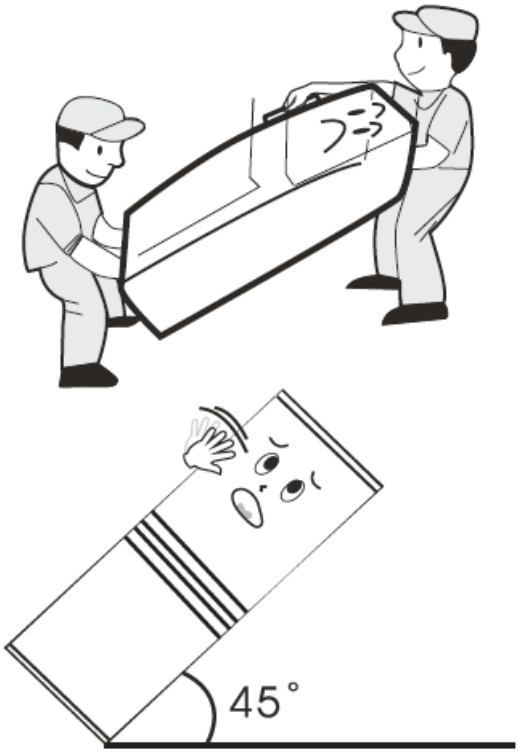
Lors du déballage, n'oubliez pas l'emplacement de chaque accessoire. Remballez soigneusement le produit et vérifiez-le

soigneusement avant de le transporter.

2. Attention pendant le transportNe soulevez pas et ne tirez pas la porte ou la poignée pendant le transport.

3. 3. Déplacement de l'appareil

Lors du déplacement, l'appareil ne doit pas être incliné de plus de 45 degrés par rapport à la verticale. Évitez les vibrations et les chocs violents.



ENTRETIEN

L'appareil doit être entretenu et nettoyé fréquemment. Pour votre sécurité, débranchez-le de la prise secteur avant de le nettoyer.

4. Entretien intérieur
   Nettoyez l'intérieur de l'appareil avec de l'eau propre ou un détergent neutre, rincez abondamment à l'eau propre et séchez avec un chiffon doux.
5. Entretien du joint de porte
   Les joints de porte peuvent être facilement endommagés par des taches telles que l'huile ou la sauce, il est donc conseillé de les

nettoyer soigneusement.

6. Entretien externe
   Enlever la poussière avec un chiffon sec et, si nécessaire, nettoyer avec un détergent neutre.

DÉGIVRAGE

La formation excessive de givre compromet la réfrigération et augmente la consommation d'énergie ; lorsque l'épaisseur atteint 5 mm, il est nécessaire de dégivrer manuellement : retirer les aliments, désinstaller les tiroirs et les étagères, débrancher l'alimentation électrique, laisser les portes ouvertes jusqu'à ce qu'elles soient complètement fondues et sécher l'eau avec un chiffon sec.

ATTENTION : N’utilisez pas d’autres équipements ou méthodes pour accélérer le dégivrage. Ils pourraient endommager le système de refroidissement.

DÉBRANCHEMENT DE L'APPAREIL

Après une panne de courant, même en été, le réfrigérateur est capable de conserver normalement les aliments pendant plusieurs heures.

4. Interruption pendant une panne de courant
   En cas de panne de courant, n'ajoutez pas de nouveaux aliments au réfrigérateur et limitez l'ouverture des portes au minimum. Si une panne de courant est prévue, il est conseillé de préparer de la glace dans un récipient et de le placer sur le dessus du réfrigérateur.

5. Absence pendant les vacances
   Avant de partir, retirez les denrées périssables. Pour les absences de courte durée, assurez-vous que la porte est bien

fermée ; pour les absences plus longues, retirez tous les aliments, débranchez l'appareil, dégivrez-le, nettoyez et séchez l'intérieur, puis laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissures et d'odeurs.

6. Interruption prolongée de l'utilisation
Si vous prévoyez de ne pas utiliser le réfrigérateur pendant une longue période, débranchez-le de l'alimentation électrique, nettoyez-le soigneusement et laissez la porte ouverte pour éviter la formation d'odeurs désagréables causées par d'éventuels résidus alimentaires.

ATTENTION : En général, il est conseillé de ne pas éteindre l'appareil fréquemment afin de ne pas compromettre sa durée de vie ; après avoir débranché l'alimentation électrique, attendre au moins 5 minutes avant de le rallumer.

PRÉCAUTIONS

1. Ne vaporisez pas d'eau sur le réfrigérateur, car cela pourrait provoquer de la rouille et un dysfonctionnement ; les composants électroniques tels que le bouton marche/arrêt doivent être séchés.
2. N'utilisez pas de détergents tels que de la lessive en poudre, des détergents abrasifs, des détergents alcalins, des chiffons chimiques, des diluants, de l'alcool, des produits acides ou à base de pétrole ou de l'eau chaude pour nettoyer le réfrigérateur, car ils pourraient endommager les surfaces peintes et les pièces en plastique.
3. Les taches peuvent endommager les composants internes en plastique, nettoyez-les donc dès que possible.
4. Après l'entretien, vérifiez les points suivants :
(1) Y a-t-il des dommages ou des fuites dans le câblage électrique ?
(2) La fiche peut-elle être insérée dans la prise en toute sécurité et sans difficulté ?

(3) La prise chauffe-t-elle anormalement ?

ATTENTION: Retirez le joint de la porte avant de jeter l'appareil. L'appareil mis au rebut doit être manipulé par du personnel qualifié, car il peut être nocif pour l'environnement.

CONSEILS DE DÉPANNAGE

1. Le réfrigérateur ne fonctionne pas

Il se peut qu'il ne soit pas connecté à l'alimentation électrique (prise, panne de courant ou fusible) ; la tension est trop basse.

2. Le réfrigérateur ne fonctionne pas aussi efficacement que prévu

La cause pourrait être une accumulation excessive de givre, un réglage de température trop bas ou une ouverture fréquente de la porte.

3. Fait des bruits inhabituels

Cela peut être dû à un déséquilibre ou à une mise à la terre lâche à l'endroit où se trouve l'appareil, ou à une résonance entre l'appareil et d'autres objets dans la pièce.

4. Le compresseur continue de fonctionner pendant une longue période

La température ambiante est peut-être trop élevée. Les portes peuvent être ouvertes fréquemment, voire laissées ouvertes. Régler le bouton de réglage de la température sur la position (4-7) peut augmenter la durée de fonctionnement du compresseur.

5. Une odeur dégoûtante se produit

Les aliments à forte odeur doivent être soigneusement emballés avant d'être placés dans l'appareil. Vérifiez qu'ils ne contiennent pas d'aliments avariés ou que les parois sont sales depuis longtemps.

6. De l'eau fuit par le bas du réfrigérateur

Le tuyau d'évacuation est bouché. Utilisez un outil approprié pour résoudre le problème.

7. Beaucoup de givre se forme à l'arrière de l'appareil

Ce problème peut être dû à l'introduction d'aliments humides ou chauds dans l'appareil, ou à une humidité ambiante excessive.

Les cas suivants ne présentent pas de dysfonctionnement

1. Pendant la saison humide, l'humidité peut former de la rosée à l'extérieur du produit : il suffit de le sécher.
2. Le flux de réfrigérant à travers le serpentin peut provoquer des bruits, considérés comme normaux pendant le fonctionnement de l'appareil.
3. Il est normal que les côtés du produit chauffent en raison du fonctionnement du système de refroidissement.
4. Pendant le fonctionnement, le châssis de l'appareil peut chauffer en raison de la présence du conduit de dégivrage interne : c'est un phénomène normal.

Si vous rencontrez des problèmes, veuillez d'abord vérifier les points ci-dessus.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un centre de service agréé ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout risque pour la sécurité.

CONSEILS ET ASTUCES

CONSEILS POUR ÉCONOMISER L'ÉNERGIE

Congélateur:la configuration interne de l'appareil est conçue pour garantir une efficacité énergétique maximale.

1. Réfrigérateur : L'efficacité énergétique maximale est obtenue en plaçant les tiroirs dans la partie inférieure de l'appareil et en répartissant les étagères uniformément.
2. La position des bacs de porte n'a aucune incidence sur la consommation d'énergie.
3. N'ouvrez pas la porte fréquemment et ne la laissez pas ouverte plus longtemps que nécessaire.
4. Congélateur : plus la température réglée est basse, plus la consommation d'énergie est élevée.
5. Réfrigérateur : Évitez de régler la température trop élevée pour économiser de l'énergie, à moins que la nature des aliments ne l'exige.
6. Si la température ambiante est élevée et que le thermostat est réglé sur un

niveau très froid alors que l'appareil est à pleine charge, le compresseur peut fonctionner en continu, provoquant la formation de givre ou de glace sur l'évaporateur. Dans ce cas, augmentez légèrement la température pour permettre le dégivrage automatique et réduire la consommation d'énergie.
7. Assurer une bonne ventilation : ne pas couvrir les grilles ni les trous d'aération.

CONSEILS DE CONGÉLATION

Activez la fonction Super Freeze au moins 24 heures avant de placer les aliments dans le compartiment congélateur.
1. Avant de congeler, enveloppez et scellez les aliments frais dans : du papier d’aluminium, une pellicule ou des sacs en plastique, des contenants hermétiques avec couvercles.
2. Pour une congélation et une décongélation plus efficaces, divisez les aliments en petites portions.
3. Il est recommandé d'étiqueter et de dater tous les aliments surgelés. Cela vous permettra de les identifier et de savoir quand les consommer avant qu'ils ne se gâtent.

4. Les aliments doivent être frais au moment de la congélation pour préserver leur qualité. En particulier, les fruits et légumes doivent être congelés après la récolte pour préserver tous leurs nutriments.
5. Ne congelez pas de bouteilles ou de canettes contenant des liquides, en particulier des boissons gazeuses, qui peuvent exploser lorsqu'elles sont congelées.
6. Ne mettez pas d'aliments chauds au congélateur. Laissez-les refroidir à température ambiante avant de les conserver.
7. Pour éviter que la température des aliments déjà congelés n'augmente, ne placez pas d'aliments frais non congelés directement à côté d'eux. Conservez les aliments à température ambiante dans la partie non congelée du congélateur.
8. Ne consommez pas de glaçons, de glaces ou de bâtonnets glacés immédiatement après les avoir sortis du congélateur. Risque de gelures.
9. Ne recongelez pas les aliments décongelés. Si l'aliment est décongelé, faites-le cuire, laissez-le refroidir, puis congelez-le.

CONSEILS POUR LA CONSERVATION DES PRODUITS SURGELÉS

· Une température trop élevée à l’intérieur de l’appareil peut réduire la durée de conservation des produits surgelés.
· L'ensemble du compartiment congélateur est adapté au stockage de

produits surgelés.
· Laissez suffisamment d'espace autour des aliments pour permettre une bonne circulation de l'air.
· Consultez toujours l'étiquette de l'emballage pour connaître les durées de conservation et les dates d'expiration recommandées.
· Assurez-vous que les aliments sont correctement emballés pour empêcher l'entrée d'eau, d'humidité ou de condensation.

Conseils d'achat

Après le shopping :
· Vérifiez que l'emballage n'est pas endommagé : des emballages endommagés ou gonflés peuvent indiquer que le produit s'est détérioré ou a déjà commencé à décongeler.
· Pour limiter la décongélation, achetez les produits surgelés en dernier lors de vos courses et transportez-les dans un sac isotherme.
· Remettez les aliments congelés au congélateur immédiatement après votre retour à la maison.
· Si l'aliment est décongelé, même partiellement, ne le recongelez pas. Consommez-le dès que possible.
· Respectez toujours la date de péremption et suivez les instructions de conservation indiquées sur l'emballage.

Type de nourriture	Durée de conservation (mois)
Pain	3
Fruits (sauf agrumes)	6 - 12
Légumes	8 - 10
Restes sans viande	1 - 2
Produits laitiers :	
Beurre	6 - 9
Fromage à pâte molle (par exemple mozzarella)	3 - 4
Fromage à pâte dure (par exemple, parmesan)	6
Poisson:	
Poissons gras (par exemple, saumon, maquereau)	2 - 3
Poisson maigre (par exemple, cabillaud, plie)	4 - 6
Crevettes	12
Moules et palourdes décortiquées	3 - 4
Poisson cuit	1 - 2
Viande:	
Poulet	9 - 12
Steak	6 - 12
Cochon	4 - 6
Agneau	6 - 9
Saucisse	1 - 2
Jambon séché	1 - 2
Restes de viande	2 - 3

CONSEILS POUR LA CONSERVATION DES ALIMENTS AU RÉFRIGÉRATEUR

Une température appropriée pour assurer la bonne conservation des aliments frais est de +4°C ou moins.
Une température interne plus élevée peut réduire la durée de conservation des aliments.
Couvrez les aliments avec un emballage approprié pour conserver leur fraîcheur et leur arôme.
Utilisez toujours des contenants scellés pour les liquides et les aliments afin d'éviter le transfert de saveurs et d'odeurs à l'intérieur du compartiment.
Pour éviter la contamination croisée entre les aliments cuits et crus, conservez les aliments cuits couverts et séparés des aliments crus.
Il est recommandé de décongeler les aliments au réfrigérateur.
Ne placez pas d'aliments chauds dans l'appareil. Laissez-le refroidir à température ambiante avant de le ranger.
Pour éviter le gaspillage alimentaire, placez toujours les produits nouvellement achetés derrière les plus anciens.

CONSEILS DE CONSERVATION DES ALIMENTS

Viandes (toutes variétés) : Envelopper dans un emballage adapté et conserver sur la clayette en verre au-dessus du bac à légumes. À consommer dans les 1 à 2 jours.

Fruits et légumes : bien les nettoyer (enlever les saletés) et les placer dans le bac à légumes.
Évitez de conserver des fruits exotiques tels que les bananes, les mangues, les papayes, etc. au réfrigérateur.
Ne conservez pas les légumes tels que les tomates, les pommes de terre, les oignons et l'ail au réfrigérateur.
Beurre et fromage : Conserver dans un contenant hermétique ou envelopper dans du papier aluminium ou un sac en polyéthylène pour protéger de l'air.
Bouteilles : fermer avec un bouchon et placer sur le balconnet à bouteilles dans la porte ou, si disponible, sur le porte-bouteilles.
Vérifiez toujours la date d'expiration sur l'emballage des aliments pour déterminer la durée de conservation sûre.

INFORMATIONS ENVIRONNEMENTALES

Recyclez les matériaux avec le symbole Jetez l'emballage dans les conteneurs de recyclage appropriés. Contribuez à la protection de l'environnement et de la santé humaine en recyclant les déchets d'équipements électriques et électroniques.

Ne jetez pas les appareils marqués du symbole  avec les déchets ménagers.
Rapportez le produit à votre centre de recyclage local ou contactez votre mairie.

SPÉCIFICATIONS ET PARAMÈTRES

Classe climatique		SN/N/ST
Type de protection électrique		I
Capacité (L)	Congélateur	84
	Réfrigérateur	216
Tension (V)		220-240
Fréquence(Hz)		50
Courant (A)		0,55
Bruit (Classe)		C
Réfrigérant		R600a/72g
Température interne (°C)	Congélateur	≤-18
	Réfrigérateur	0~8
Dimensions (mm)	Longueur	599
	Profondeur	628
	Hauteur	1920

قم بإرجاع المنتج إلى منشأة إعادة التدوير المحلية لديك أو اتصل بمكتب مدينتك المحلي.

المواصفات والمعايير

SN/N/ST	فئة المناخ	
ال	نوع الحماية الكهربائية	
84	الفريزر	السعة (لتر)
216	ثلاجة	
240-220	الجهد (فولت)	
50	تكرار(هرتز)	
0.55	التيار (أ)	
ج	الضوضاء (الفئة)	
R600a/72 جرام	مادة التبريد	
≥-18	الفريزر	درجة الحرارة الداخلية (°م)
8~0	ثلاجة	
599	طول	الأبعاد (مم)
628	عمق	
1920	ارتفاع	

	لحمة:
12 - 9	فرخة
12 - 6	شريحة لحم
6 - 4	خنزير
9 - 6	حمَل
2 - 1	سجق
2 - 1	لحم الخنزير المجفف
3 - 2	بقايا اللحوم

نصائح لتخزين الطعام في الثلاجة

درجة الحرارة المناسبة لحفظ الطعام الطازج هي +4 درجات مئوية أو أقل. ارتفاع درجة الحرارة الداخلية قد يُقلل من مدة صلاحيته. غطِّ الطعام بتغليف مناسب للحفاظ على نضارته ورائحته. استخدم دائمًا عبوات محكمة الغلق للسوائل والأطعمة لمنع انتقال النكهات والروائح داخل حجرة الطعام. لتجنب التلوث المتبادل بين الأطعمة المطبوخة والنيئة، خزّن الأطعمة المطبوخة مغطاة ومعزولة عن الأطعمة النيئة. يُنصح بإذابة الطعام في الثلاجة. لا تضع الأطعمة الساخنة داخل الجهاز، بل اتركها تبرد إلى درجة حرارة الغرفة قبل التخزين. لتجنب هدر الطعام، خزّن دائمًا المنتجات الجديدة خلف القديمة.

نصائح لتخزين الطعام

اللحوم (جميع الأنواع): لفّها في عبوة مناسبة، وخزّنها على الرف الزجاجي فوق درج الخضراوات. يُستهلك خلال يوم أو يومين.

الفواكه والخضراوات: نظّفها جيدًا (أزل أي أوساخ) وضعها في درج الخضراوات. تجنّب تخزين الفواكه الاستوائية مثل الموز والمانجو والبابايا وغيرها في الثلاجة. لا تخزّن خضراوات مثل الطماطم والبطاطس والبصل والثوم في الثلاجة. الزبدة والجبن: خزّنها في وعاء محكم الإغلاق أو لفّها بورق ألومنيوم أو كيس بلاستيكي لحمايتها من الهواء. الزجاجات: أغلقها بغطاء وضعها على رف الزجاجات في الباب، أو على رفّ الزجاجات إن وُجد. تحقّق دائمًا من تاريخ انتهاء الصلاحية على عبوة الطعام لتحديد أوقات التخزين الآمنة.

المعلومات البيئية

إعادة تدوير المواد التي تحمل الرمز ♺ تخلص من العبوات في حاويات إعادة التدوير المناسبة. ساهم في حماية البيئة وصحة الإنسان بإعادة تدوير نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. لا تتخلص من الأجهزة التي تحمل الرمز  مع النفايات المنزلية.

صغيرة. ٣. يُنصح بوضع ملصقات وتاريخ على جميع الأطعمة المجمدة. هذا سيسمح لك بتحديد نوعها ومعرفة وقت استهلاكها قبل أن تفسد.

٤. يجب أن يكون الطعام طازجًا عند تجميده للحفاظ على جودته. يجب تجميد الفواكه والخضراوات تحديدًا بعد الحصاد للحفاظ على جميع عناصرها الغذائية. ٥. لا تجمد الزجاجات أو العلب التي تحتوي على سوائل، وخاصة المشروبات الغازية، لأنها قد تنفجر أثناء التجميد. ٦. لا تضع الأطعمة الساخنة في المُجمد. اتركها تبرد إلى درجة حرارة الغرفة قبل إعادتها إليه. ٧. لمنع ارتفاع درجة حرارة الأطعمة المجمدة، لا تضع الأطعمة الطازجة غير المجمدة بجوارها مباشرةً. ضع الأطعمة التي تكون بدرجة حرارة الغرفة في الجزء الخالي من الأطعمة المجمدة. ٨. لا تأكل مكعبات الثلج أو المصاصات أو المصاصات المثلجة فور إخراجها من المُجمد. خطر الإصابة بقضمة الصقيع. ٩. لا تُعِد تجميد الأطعمة المُذابة. إذا ذابت الأطعمة، اطبخها واتركها تبرد ثم جمّدها.

نصائح لتخزين المنتجات المجمدة

· يمكن أن تؤدي درجة الحرارة المرتفعة للغاية داخل الجهاز إلى تقليل مدة صلاحية المنتجات المجمدة. · حجرة التجميد بأكملها مناسبة لتخزين المنتجات المجمدة. · اترك مساحة كافية حول الطعام للسماح بدوران الهواء المناسب. · راجع دائمًا ملصق العبوة لمعرفة أوقات التخزين الموصى بها وتواريخ انتهاء الصلاحية. · تأكد من تغليف الطعام بشكل مناسب لمنع دخول الماء أو الرطوبة أو التكثيف.

نصائح التسوق

بعد التسوق: افحص العبوة بحثًا عن أي تلف: قد يشير التلف أو الانتفاخ إلى تلف المنتج أو بدء ذوبانه. للحد من ذوبان الجليد، اشترِ المنتجات المجمدة في آخر عملية شراء واحملها في الثلاجة. ضع الأطعمة المجمدة في المُجمد فور عودتك إلى المنزل. إذا ذاب الطعام جزئيًا، فلا تُعِد تجميده. استهلكه في أسرع وقت ممكن.
· احترم دائمًا تاريخ انتهاء الصلاحية واتبع تعليمات التخزين الموضحة على العبوة.

مدة الصلاحية (أشهر)	نوع الطعام
3	خبز
12 - 6	الفاكهة (باستثناء الحمضيات)
10 - 8	الخضروات
2 - 1	بقايا طعام بدون لحم
	منتجات الألبان:
9 - 6	سمنة
4 - 3	الجبن الطري (مثل الموزاريلا)
6	الجبن الصلب (مثل البارميزان)
	سمكة:
3 - 2	الأسماك الدهنية (مثل السلمون والماكريل)
6 - 4	الأسماك الخالية من الدهون (مثل سمك القد، وسمك موسى)
12	الروبيان
4 - 3	بلح البحر والمحار المقشر
2 - 1	سمك مطبوخ

أمر طبيعي أثناء تشغيل الجهاز.
3. ومن الطبيعي أن تصبح جوانب المنتج ساخنة بسبب تشغيل نظام التبريد.
4. خلالأثناء التشغيل، قد يسخن إطار الجهاز بسبب وجود قناة إزالة الجليد الداخلية: وهذه ظاهرة طبيعية.
إذا واجهت أي مشاكل، يرجى التحقق من النقاط المذكورة أعلاه أولاً.
في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو مركز خدمة معتمد أو أشخاص مؤهلين على نحو مماثل لتجنب المخاطر المتعلقة بالسلامة.

نصائح وإرشادات

نصائح لتوفير الطاقة

الفريزر:تم تصميم التكوين الداخلي للجهاز لضمان أقصى قدر من كفاءة الطاقة.

1. الثلاجة: يتم تحقيق أقصى كفاءة للطاقة من خلال وضع الأدراج أسفل الجهاز وتوزيع الرفوف بالتساوي. 2. لا يؤثر وضع صناديق الباب على استهلاك الطاقة. 3. لا تفتح الباب كثيرًا أو تتركه مفتوحًا لفترة أطول من اللازم. 4. المُجمد: كلما انخفضت درجة الحرارة، زاد استهلاك الطاقة. 5. الثلاجة: تجنب ضبط درجة الحرارة على درجة حرارة عالية جدًا لتوفير الطاقة، إلا إذا كانت طبيعة الطعام تتطلب ذلك. 6. إذا كانت درجة الحرارة المحيطة مرتفعة وتم ضبط منظم الحرارة على مستوى بارد جدًا والجهاز محمل بالكامل، فقد يعمل الضاغط باستمرار، مما يتسبب في تكوين الصقيع أو الجليد على المبخر. في هذه الحالات، ارفع درجة الحرارة قليلاً للسماح بإزالة الجليد تلقائيًا وتقليل استهلاك الطاقة. 7. تأكد من التهوية الجيدة: لا تغطي الشبك أو فتحات التهوية.

نصائح التجميد

فعّل خاصية التجميد الفائق قبل ٢٤ ساعة على الأقل من وضع الطعام في حجرة التجميد. ١. قبل التجميد، لفّ الطعام الطازج وأحكم إغلاقه بورق ألومنيوم، أو غلاف بلاستيكي، أو أكياس، أو في حاويات محكمة الإغلاق ذات أغطية. ٢. لتجميد وتذويب أكثر فعالية، قسّم الطعام إلى حصص

نصائح استكشاف الأخطاء وإصلاحها

1. الالثلاجة لا تعمل

قد لا يكون متصلاً بمصدر الطاقة (القابس أو انقطاع التيار الكهربائي أو المصهر)؛ الجهد منخفض للغاية.

2. الالثلاجة لا تعمل بكفاءة كما هو متوقع

قد يكون السبب هو تراكم الصقيع المفرط، أو ضبط درجة الحرارة على درجة منخفضة للغاية، أو فتح الباب بشكل متكرر.

3. منذأصوات غير عادية

قد يكون السبب في ذلك هو اختلال التوازن أو عدم تأريض الجهاز بشكل سليم، أو بسبب الرنين بين الجهاز والأشياء الأخرى في الغرفة.

4. اليستمر الضاغط في العمل لفترة طويلة

قد تكون درجة الحرارة المحيطة مرتفعة جدًا. قد تُفتح الأبواب بشكل متكرر أو تُترك مفتوحة. قد يؤدي ضبط مقبض التحكم في درجة الحرارة على الوضع (4-7) إلى زيادة مدة تشغيل الضاغط.

5. نعمتحقق من الرائحة المثيرة للاشمئزاز

يجب تغليف الأطعمة ذات الروائح النفاذة بإحكام قبل وضعها في الجهاز. تأكد من عدم وجود أطعمة فاسدة أو اتساخ طويل الأمد في البطانة الداخلية.

6. تسرب الماء من أسفل الثلاجة

خرطوم التصريف مسدود. استخدم أداة مناسبة لإزالته.

7. يتم تشكيلهاالكثير من الصقيع على الجزء الخلفي من الجهاز

قد تحدث هذه المشكلة بسبب وضع طعام رطب أو ساخن داخل الجهاز، أو بسبب الرطوبة الزائدة في البيئة.

الحالات التالية ليست أعطال

1. **خلالفي موسم الرطوبة، قد تتشكل طبقة من الندى على الجزء الخارجي من المنتج: فقط قم بتجفيفه.**
2. **القد يتسبب تدفق مادة التبريد عبر الملف في حدوث ضوضاء، وهو**

2. لالا تستخدم المنظفات مثل مسحوق الغسيل، أو المنظفات الكاشطة، أو المنظفات القلوية، أو الأقمشة الكيميائية، أو المخففات، أو الكحول، أو المنتجات الحمضية أو البترولية، أو الماء الساخن لتنظيف الثلاجة، لأنها قد تتسبب في إتلاف الأسطح المطلية والأجزاء البلاستيكية.
3. اليمكن أن تتسبب البقع في إتلاف المكونات البلاستيكية الداخلية، لذا قم بتنظيفها في أسرع وقت ممكن.
4. بعد ذلكالصيانة، تحقق من النقاط التالية:
(1) هل يوجد أي ضرر أو تسرب في الأسلاك الكهربائية؟
(2) هل يمكن إدخال القابس في المقبس بأمان وبدون صعوبة؟
(3) هل يسخن القابس بشكل غير طبيعي؟

انتباه:انزع ختم الباب قبل التخلص منه. يجب أن يتعامل فنيون مؤهلون مع الأجهزة المهملة، لأنها قد تكون ضارة بالبيئة.

فصل الجهاز

بعد انقطاع التيار الكهربائي، حتى خلال فصل الصيف، تظل الثلاجة قادرة على حفظ الطعام بشكل طبيعي لعدة ساعات.

1. انقطاع أثناء انقطاع التيار الكهربائي
في حال انقطاع التيار الكهربائي، لا تُضِف أطعمة جديدة إلى الثلاجة وقلل من فتح الباب. في حال توقع انقطاع التيار الكهربائي، يُنصح بتحضير الثلج في وعاء ووضعه فوق الثلاجة.

2. الغياب خلال العطلات
قبل المغادرة، أزل الأطعمة القابلة للتلف. في حالات الغياب القصيرة، تأكد من إغلاق الباب بإحكام. أما في حالات الغياب الطويلة، فأخرج جميع الأطعمة، وافصل الجهاز عن الكهرباء، وقم بإذابة الثلج عنه، ونظف وجفف الجزء الداخلي، ثم اترك الباب مفتوحًا لمنع تكون العفن والروائح.

3. انقطاع الاستخدام لفترة طويلة
إذا كنت تخطط لعدم استخدام الثلاجة لفترة طويلة من الزمن، افصلها عن الكهرباء، ونظفها جيدًا، واترك الباب مفتوحًا لمنع تكون الروائح الكريهة الناتجة عن أي بقايا طعام.

تنبيه: بشكل عام، من المستحسن عدم إيقاف تشغيل الجهاز بشكل متكرر لتجنب المساس بعمر تشغيله؛ بعد فصل مصدر الطاقة، انتظر 5 دقائق على الأقل قبل تشغيله مرة أخرى.

احتياطات

1. لالا ترشّ الماء على الثلاجة، فقد يُسبب الصدأ والأعطال. يجب تجفيف المكونات الإلكترونية، مثل زر التشغيل/الإيقاف.

صيانة

يتطلب الجهاز صيانة وتنظيفًا دوريًا. حرصًا على سلامتك، افصله عن مصدر الطاقة قبل التنظيف.

1. الصيانة الداخلية
   قم بتنظيف الجزء الداخلي من الجهاز بالماء النظيف أو بمنظف محايد، ثم اشطفه جيدًا بالماء النظيف وجففه بقطعة قماش ناعمة.
2. صيانة ختم الباب
   يمكن أن تتلف أختام الأبواب بسهولة بسبب البقع مثل الزيت أو الصلصة، لذا من الجيد تنظيفها بعناية.
3. الصيانة الخارجية
   قم بإزالة الغبار بقطعة قماش جافة، وإذا لزم الأمر، قم بالتنظيف باستخدام منظف محايد.

إزالة الجليد

يُؤثر تكوّن الصقيع المفرط سلبًا على كفاءة التبريد ويزيد من استهلاك الطاقة. عندما يصل سمك الجليد إلى 5 مم، يلزم إزالة الجليد يدويًا: أخرج الطعام، وافصل الأدراج والأرفف، وافصل الجهاز عن الكهرباء، واترك الأبواب مفتوحة حتى يذوب الجليد تمامًا، ثم امسح الماء بقطعة قماش جافة.

تنبيه: لا تستخدم أي معدات أو طرق أخرى لتسريع عملية إزالة الجليد. فقد يؤدي ذلك إلى تلف نظام التبريد.

التعبئة والنقل

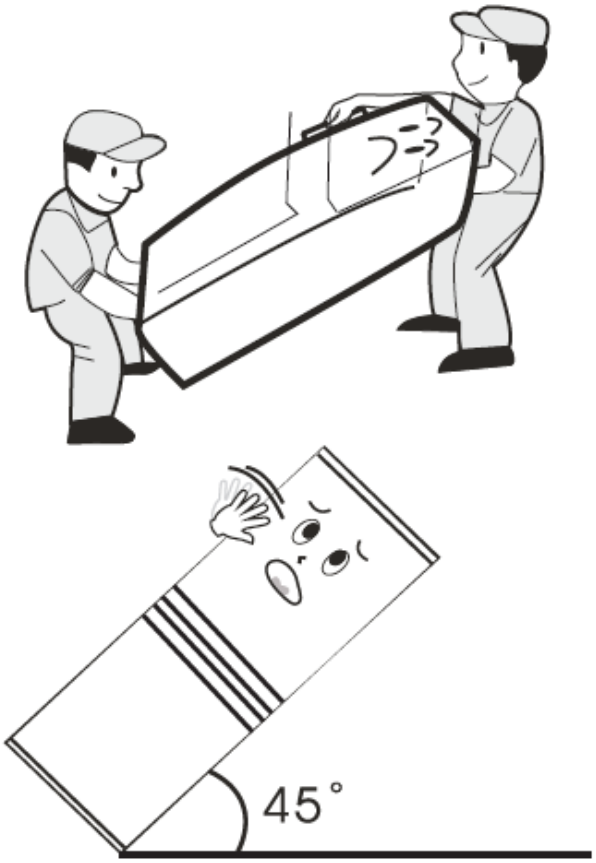
1. فك التعبئة وإعادة التعبئة والنقل

يرجى ملاحظة موقع كل ملحق عند فك العبوة. أعد تغليف المنتج بعناية وافحصه جيدًا قبل الشحن.

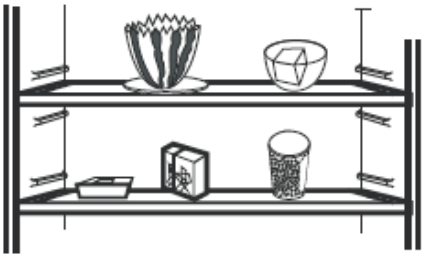
2. تحذير أثناء النقللا ترفع أو تسحب الباب أو المقبض أثناء النقل.

3. 3.نقل الجهاز

عند تحريك الجهاز، يجب ألا يميل أكثر من ٤٥ درجة عن الوضع الرأسي. تجنب الاهتزازات والصدمات القوية.



1. يجب أن يكون هناك دائمًا مساحة بين العناصر بالداخل للسماح بدوران الهواء.



2. الينبغي تخزين الطعام في عبوات محكمة الغلق لمنعه من الجفاف أو انبعاث رائحة كريهة منه.

3. اليجب ترك الأطعمة الساخنة تبرد قبل وضعها في الجهاز، وإلا سترتفع درجة حرارتها الداخلية، وسيزداد استهلاك المكونات الإلكترونية للطاقة.

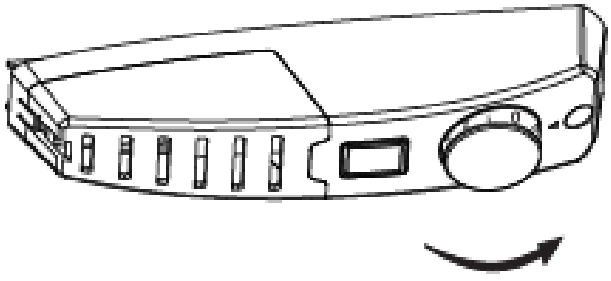


4. تقليليمكن أن يؤدي تردد فتح الباب إلى تقليل استهلاك الإلكترونيات بشكل فعال.

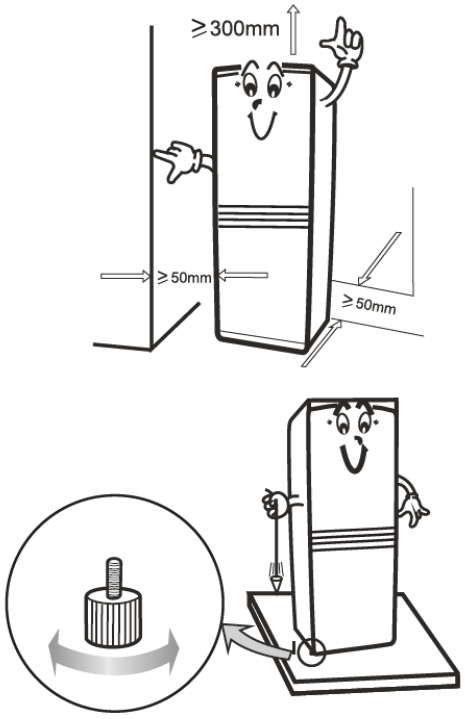
انتباه:لا تستخدم أي معدات إلكترونية داخل الجهاز.

تعليمات الاستخدام

يمكن ضبط درجة حرارة الثلاجة يدويًا باستخدام المقبض. الأرقام الظاهرة على المقبض لا تُطابق درجات الحرارة الفعلية؛ فالرقم الأعلى يُشير إلى انخفاض درجة الحرارة الداخلية. يشير الرقم 0 إلى إيقاف تشغيل الوحدة، بينما يُشير الرقم 7 إلى أبرد إعداد. عند المستوى 7، قد تصل درجة الحرارة في جميع حجرات الثلاجة إلى أدنى مستوى لها، وقد تنخفض إلى أقل من 0 درجة مئوية في قسم الثلاجة، لذا اختر الإعداد بعناية. للاستخدام العادي، اضبط المقبض على المستوى 4. استخدم المستويات من 4 إلى 6 لدرجات الحرارة الباردة، والمستويات من 1 إلى 4 لدرجات الحرارة الدافئة.



4. يمكن تعديل الجهاز بتدوير الساقين أمام القاعدة عندما يكون غير مستقر.
الدوران باتجاه عقارب الساعة هو7رفع السيارة.
5. هناكيجب أن يكون الوضع مستقرًا ومستويًا. الوضع غير الآمن قد يُسبب ضوضاءً واهتزازًا.
(ل) القد يزيد الضجيج إذا لم تكن الأرضية صلبة.
(ب) لوإذا كنت تريد وضع الجهاز على السجادة، ضع قطعة قماش تحته لتبديد انبعاث الحرارة.
6. تأكد من أن الأرجل القابلة للتعديل مثبتة بالأرضية،
ثم ضع الجهاز قليلا7قم بتحريك الغطاء إلى الخلف لإبقاء الأبواب مغلقة بشكل آمن.



نصائح الاستخدام

وضع الطعام

ونظفها، وجففها واترك الباب مفتوحًا لمنع تكون العفن بالداخل.

انتباه:عند وضع الجهاز، تأكد من عدم تعرض سلك الطاقة للانحشار أو التلف.
انتباه:لا تضع عدة منافذ طاقة محمولة أو مصادر طاقة محمولة على الجزء الخلفي من الجهاز.

أبلغ:

1. في حالة تسرب الغاز من الحاوية، لا تقم بفصل الجهاز عن الكهرباء أو إزالة الغطاء، حيث قد يؤدي ذلك إلى حدوث شرارات ونشوب حريق.
2. لا تقم برش الماء على الجزء الخلفي من الجهاز، حيث قد يؤدي ذلك إلى حدوث عطل أو صدمة كهربائية.
3. لا تقم بتخزين المواد القابلة للاشتعال مثل الأثير والبنزين والغاز البترولي المسال والغراء وما إلى ذلك في الثلاجة.
4. لا تضعي المشروب المعبأ في زجاجة في الفريزر، لأن هذا سيمنع كسره.
5. يُفضّل عدم وضع أجسام مغناطيسية أو ثقيلة أو مملوءة بالسوائل فوق الجهاز. قد يُؤثّر دخول الماء إلى المكونات الإلكترونية على عملها. كذلك، لا تُخزّن الأشياء الثمينة أو الحساسة لدرجات الحرارة العالية، مثل الأمصال والبكتيريا وما شابه.
6. مادة التبريد في هذا المنتج هي R600a، وهو غاز قابل للاشتعال. لذا، يُرجى الحرص على عدم إتلاف6تبريد المحرك أثناء النقل والتركيب.
7. التخلص: لا يُتخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية العادية. يجب جمعه بشكل منفصل لمعالجة خاصة، وفقًا للوائح المحلية المتعلقة بالتخلص من نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.



تعليمات التثبيت

1. اليجب وضع الثلاجة على سطح مستوٍ تمامًا. اترك مسافة 5-10 سم بين كل جانب من جوانب الجهاز والحائط، و30 سم بين سطحه العلوي والسقف.
2. اختر مكانًا غير معرض لأشعة الشمس،
درجات الحرارة العالية أو الرطوبة، حيث أن الرطوبة قد تسبب البقع.
3. إزالة اللوحةnclinat6 قبل التثبيت.

خالية من العوائق.
قبل التخلص من الثلاجة أو الفريزر القديم لديك:
- إزالة الأبواب؛
- اترك الأرفف في مكانها حتى لا يتمكن الأطفال من التسلق إلى الداخل بسهولة.

- لا تقم بتخزين المواد المتفجرة، مثل علب الهباء الجوي التي تحتوي على مواد قابلة للاشتعال، في هذا الجهاز.
- تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي والتطبيقات المماثلة مثل
- مناطق المطبخ للموظفين في المحلات التجارية والمكاتب وبيئات العمل الأخرى؛
- الشركات الزراعية وعملاء الفنادق والموتيلات والبيئات السكنية الأخرى؛
- بيئات من نوع المبيت والإفطار؛
- تطبيقات المطاعم والتطبيقات المماثلة غير المخصصة للبيع بالتجزئة.
- لا تستخدم الأجهزة الكهربائية داخل حجرات تخزين الطعام في الجهاز إلا إذا أوصى المصنع بذلك على وجه التحديد.
- يُمكن استخدام هذا الجهاز من قِبل الأطفال بعمر 8 سنوات فما فوق، والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، شريطة أن يخضعوا للإشراف أو التوجيه بشأن استخدام الجهاز بطريقة آمنة، وأن يفهموا المخاطر المُحتملة. يُمنع الأطفال من اللعب بالجهاز. ويُمنع تنظيفه وصيانته من قِبل الأطفال دون إشراف.
- لا يُقصد استخدام جهاز التبريد هذا كجهاز مدمج.

يُسمح للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 3 إلى 8 سنوات بتحميل وتفريغ الثلاجات.
لتجنب تلوث الطعام، يرجى اتباع التعليمات التالية:
- فتح الباب لفترة طويلة قد يسبب ارتفاع كبير في درجة الحرارة داخل حجرات الجهاز.
- تنظيف الأسطح التي قد تلامس الطعام وأنظمة الصرف الصحي المتاحة بانتظام.
- قم بتنظيف خزانات المياه إذا لم يتم استخدامها لمدة 48 ساعة؛ قم بشطف نظام المياه المتصل بشبكة المياه الرئيسية إذا لم يتم سحب المياه لمدة 5 أيام.
- قم بتخزين اللحوم والأسماك النيئة في حاويات مناسبة داخل الثلاجة، بحيث لا تتلامس مع الأطعمة الأخرى أو تتساقط عليها.
- تعتبر حجرات الأطعمة المجمدة ذات النجمتين مناسبة لتخزين الأطعمة المجمدة مسبقًا.
- لا تصلح حجرات النجمة الواحدة والنجمتين والثلاث نجوم لتجميد الأطعمة الطازجة.
- إذا تركت الثلاجة فارغة لفترات طويلة، قم بإيقاف تشغيلها، ثم قم بإزالة الجليد عنها،

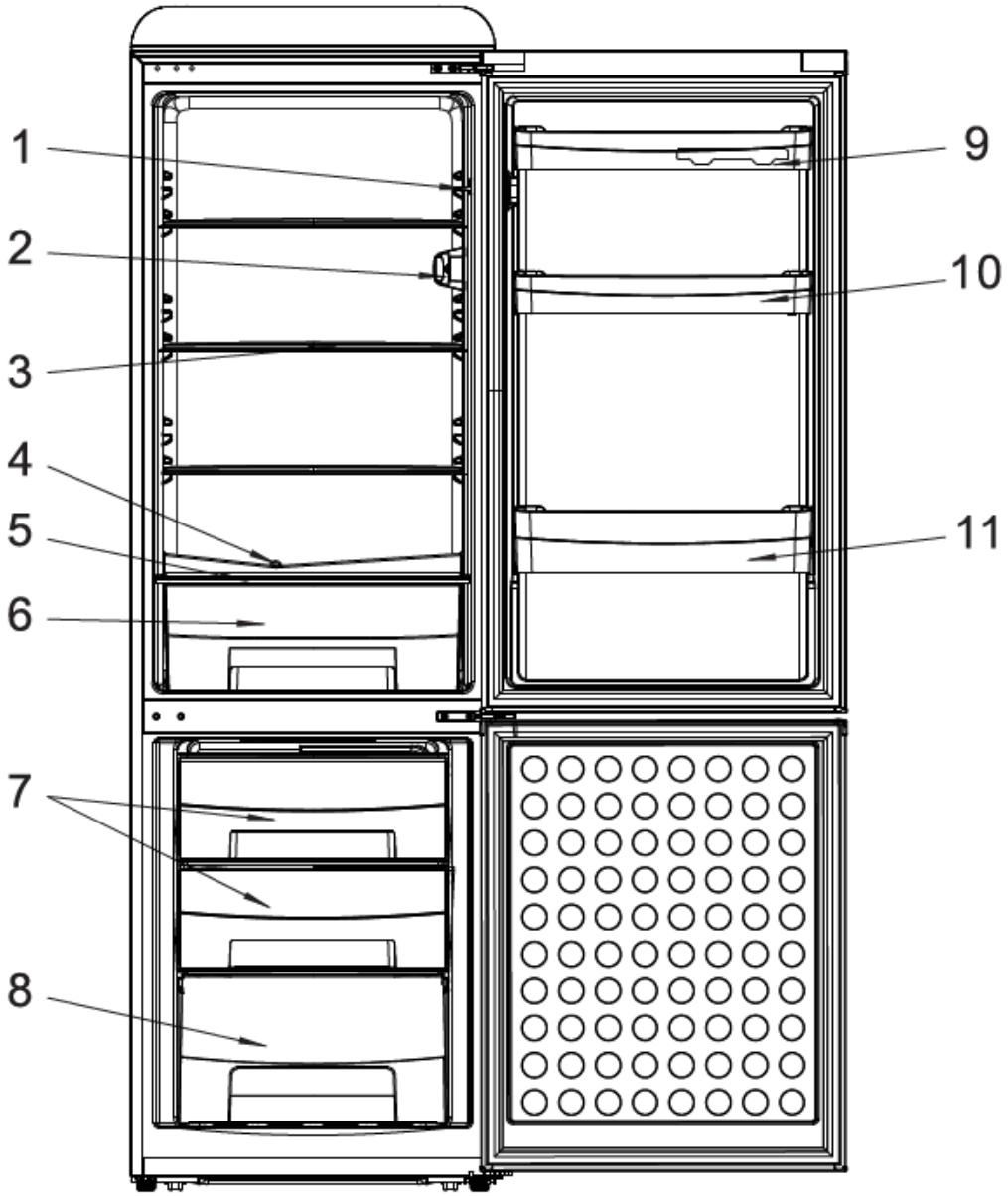
- قد تحتوي الثلاجة التي اشتريتها على بعض التحسينات مقارنةً بما هو موضح في الدليل. مع ذلك، تبقى الوظائف وتعليمات التشغيل كما هي. يمكنك استخدامها براحة بال!
- إذا كنت تستخدم الثلاجة لأول مرة، قم بإزالة أي شريط لاصق من الأدراج، ورفوف الأبواب، وصينية البيض، وسدادة التصريف.
- أثناء الاستخدام، لا تقم بسحب أو دفع الأدراج والشرفات بقوة لتجنب إتلافها.
- اضبط التحكم في درجة الحرارة على مستوى متوسط: يساعد هذا الثلاجة على استخدام طاقة أقل ويوفر لك المال.
- لا تفتح باب الثلاجة بشكل مستمر إذا كانت في ظروف تشغيل عادية.
- حافظ على درج الثلاجة والسلة والرفوف متسقة مع المعيار الأصلي.

انتباه:

لضمان سلامتك الشخصية، يرجى اتباع الخطوات التالية:

- يجب عزل دائرة الثلاجة. يجب أن يكون المقطع العرضي للسلك أكبر من 0.75 مم². يجب أن يكون لقابس الطاقة مقبس خاص به، ويجب تأريضه، إذ قد يؤدي المحول إلى ارتفاع درجة حرارته.
- يجب أن يكون جهد وتردد هذا المنتج ٢٢٠-٢٤٠ فولت؛ ٦٠ هرتز. في حال تلف السلك، يُرجى التواصل مع مركز الخدمة المحلي أو الوكيل.
- لفصل مصدر الطاقة، افصل الجهاز مباشرة عن المقبس، دون سحب السلك.
- لا تتسبب في إتلاف دائرة التبريد.
- لا يُقصد استخدام هذا الجهاز من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، ما لم يتم الإشراف عليهم أو تلقيهم تعليمات بشأن استخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
- ينبغي مراقبة الأطفال للتأكد من عدم لعبهم بالجهاز.
- احرص على إبقاء فتحات التهوية الموجودة في حاوية الجهاز أو الهيكل المدمج

وصف:



1. يُحوّل
2. مقبض التحكم في المصباح ودرجة الحرارة
3. رف زجاجي
4. غطاء أنبوب التصريف
5. غطاء زجاجي لدرج الخضار
6. درج الخضار
7. الدرج العلوي
8. الدرج السفلي
9. حامل البيض
10. حماية الزجاجة المركزية
11. واقي زجاجة كبير

- **نشكرك على شراء منتجاتنا وعلى الثقة التي وضعتها فينا.**
- **ننصحك بقراءة هذا الدليل بعناية قبل الاستخدام، واتباع كافة التعليمات، والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.**
- **اتبع تعليمات الاستخدام وتحذيرات السلامة الموضحة في الدليل.**
- **في حال وجود أي عطل، لا تحاول إصلاحه بنفسك أو تتصل بمراكز خدمة غير معتمدة. اتصل فقط بأقرب مركز خدمة معتمد.**

Nuova Lofra Srl – عبر (PD) 35038 Torreglia – Montegrotto 125 – هاتف. +39 049.9904811 – info@lofra.it

LOFRA®

www.lofra.it

دليل التعليمات



ثلاجة 300 لتر